



Erlebe die grüne Seite Berlins.

Seele baumeln lassen auf der grünen Spreefahrt mit unserem Solar-Katamaran
ab Jannowitzbrücke | Mi - So | 13:30 + 16:00 Uhr

Weitere Informationen, Tickets sowie unser komplettes Angebot finden Sie unter www.sternundkreis.de oder scannen Sie einfach den QR-Code.



Zukunftssicheres Dienstgebäude

Am 19. Juli übernimmt das Landeskriminalamt einen Teil des ehemaligen Reichspostzentrums an der Tempelhofer Ringbahnstraße. Dort entsteht das neue Berliner Anti-Terrorzentrum. Nach dem Anschlag auf den Weihnachtsmarkt am Breitscheidplatz am 19. Dezember 2016 wurden vielfältige Maßnahmen ergriffen, um die Terrorgefahr einzudämmen. Teil davon ist das neue Anti-Terrorzentrum. Es wird erhebliche Verbesserungen beim Kampf gegen Terrorismus, für die Gefahrenabwehr generell und die Bekämpfung schwerer und schwerster Kriminalität mit sich bringen. Es entsteht ein modernes, multifunktionales und zukunftsicheres Dienstgebäude für etwa 1.200 Dienstkräfte des Landeskriminalamts. (red)

Kooperation beschlossen

Die Staatliche Ballett- und Artistikschule Berlin und das Staatsballett Berlin haben einen Kooperationsvertrag geschlossen. Dieser sieht vor, die Zusammenarbeit des Staatsballetts als professionelle Tanzkompanie mit der Ballettschule als Ausbildungsstätte für professionelle Bühnentänzer zu intensivieren. Beide Einrichtungen sind im Bereich des Bühnentanzes die renommiertesten Institutionen der Bundeshauptstadt. (red)

30.200 Minijobs durch Corona weg

In Berlin sind im vergangenen Jahr 30.200 geringfügig entlohnte Arbeitsverhältnisse verloren gegangen. Das teilt die Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt (IG BAU) mit und beruft sich hierbei auf neue Zahlen der Bundesagentur für Arbeit. „Der Rückgang zeigt, dass Minijobs in der Pandemie schnell zur Falle werden. In unsicheren Zeiten kürzen Firmen zuerst bei den 450-Euro-Kräften, die allerdings weder Anspruch auf das Kurzarbeiter- noch auf das Arbeitslosengeld haben“, kritisiert Christian Stephan von der IG BAU Berlin. In der Gebäudereinigung seien prekäre Arbeitsverhältnisse besonders stark verbreitet und würden insbesondere für Frauen zum Karriereisiko. Betroffene müssten besser geschützt und Minijobs ab dem ersten Euro sozialversicherungspflichtig werden. (red)

BERLINER Abendblatt

STEGELITZ

www.abendblatt-berlin.de / Nr. 28 ST / Sonnabend, 17. Juli 2021

www.facebook.com/Berliner.Aabendblatt



Ein Kessel Buntes im Humboldt Forum

Visualisierung Open-Air im Schlüterhof: Stiftung Humboldt Forum im Berliner Schloss/Getty Images/Jose A. Bernat

Mit gleich sechs Ausstellungen öffnet das Humboldt Forum im wiederaufgebauten Stadtschloss am 20. Juli seine Türen. Ab August verwandelt sich zudem der Schlüterhof in eine Freiluft-Bühne für Musiker und Künstschafter. Die Programmpunkte im Überblick: **Seite 3**

**NEUE
ANGEBOTE
ZUM ALDI PREIS.
MEHR IM
BEILIEGENDEN
ALDI MAGAZIN.**



Jeden Tag besonders –
einfach ALDI.

Beachten Sie unsere Beilagen
in Teilen der Ausgabe

ROSSMANN
Mein Drogeriemarkt

HELLWEG
Die Profi-Baumärkte IDEEN MUSS MAN HABEN

**Getränke
HOFFMANN**

Mäc-Geiz
DER HAUSHALTS-DISCONTER



Lidl lohnt sich

**SB-MÖBEL
BOSS**

NACHGEFRAGT

**Berliner Parks
nach 22 Uhr
schließen?**

Sagen Sie uns Ihre Meinung.
www.abendblatt-berlin.de/nachgefragt

Lesen Sie mehr dazu
im Innenteil dieser Ausgabe.

OSTSEEINSELN & HANSESTÄDTE

8 TAGE KREUZFAHRT INKL. BUSANREISE

Inklusive:

- Busanreise von Berlin nach Stralsund und zurück
- 8-tägige Flussreise mit MS Junker Jörg
- 7 ÜN in einer 2-Bett-Außenkabine DU/WC
- Vollpension an Bord (vier Mahlzeiten täglich)
- Deutschsprachige Globalis-Bordreiseleitung
- GLOBALIS-Corona-Reiseschutz

LAST-MINUTE-PREIS!

Zusätzliche Kosten p. P.:

- EK-Zuschlag: € 200,-
- 6 Ausflüge im Paket: € 179,-

nur **€ 899,-**
p.P. in DK außen

Reisetermin: 07.08.-14.08.2021

Alle Kabinen mit zu öffnendem Fenster



Kennwort: **Abendblatt STRALSUND**

Detaillierte Informationen zur Reise und rechtliche Hinweise erhalten Sie vom Reiseveranstalter. Verantwortlich für den Inhalt dieser Anzeige und für die Durchführung der Reise ist der Veranstalter (i.S.d.G.): Globalis Erlebnisreisen GmbH, Uferstraße 24, 61137 Schönebeck

INFORMATION & BUCHUNG: 0 61 87 - 48 04 840 • abendblatt-berlin.de/leserreisen

AUF MAIN, RHEIN UND MOSEL

7 TAGE FLUSSREISE MIT DER LUXURIÖSEN MS ESPRIT

Inklusive:

- Bei Buchung bis 31. Juli: Busanreise von Berlin nach Frankfurt und zurück (Wert € 99,- p.P.)
- 7-tägige Flussreise mit MS Esprit
- 6 x ÜN in einer Außenkabine (16 m²) Smaragd-Deck
- Willkommenscocktail und Vollpension an Bord
- Zwei Autorenlesungen an Bord

Zusätzliche Kosten p. P.:

- Juniorsuite (20 m²): € 300,-
- Mastersuite (27 m²): € 500,-
- EK-Zuschlag: ab € 400,-
- 2 Weinproben: zus. € 44,-
- 3 Stadtrundgänge: zus. € 59,-

ab **€ 899,-**
p.P. in DK außen

Reisetermin: 28.09.-04.10.2021



Kennwort: **Abendblatt ESPRIT**

BERLINER Abendblatt



**Wir zeigen Berlin in
allen Facetten.
Egal wann, egal wo.**

**Europa´s größte Dinosaurier-
Ausstellung in Berlin
ist ab sofort für ALLE geöffnet!**

Nach riesigem Erfolg bei „Wetten dass“ jetzt auch in **BERLIN**
Hohenschönhausen
Landsberger Allee/
Schalkauer Str.
Trambahnen: 16, M6,
27, 37, M4, M5, M8, M17
nur bis **5.9.2021**
Bei Vorlage dieser Anzeige
! Eintritt nur 8 Euro!
Gültig für 1 Person

**DINOSAURIER
IM REICH DER URZEIT**
Die Live-Erlebnisausstellung!
Sensation aus den USA:
Vollbewegliche animierte Dinosaurier

GEÖFFNET:
wochentags
14 - 19 Uhr
Sa., Sonn- & Feiertage
11 - 18 Uhr
Mo.+Di. geschlossen
Dinos in Lebensgröße bis 27 m

Infos unter:
www.dinoinfo.de
Comeback nach
65 Millionen Jahren...

ANZEIGE

Rügen – Santé Royale Resort

Achttägige Kurreise inklusive Haustürabholung

Weite Sandstrände, türkisfarbene Wasser, weiße Kreidefelsen, grüne Küstenwälder und idyllische Fischerdörfer erwarten Sie bei Ihrem Urlaub auf der beliebten Ostseeinsel Rügen. Das neu eröffnete 4*-Resort in Göhren verbindet Gesundheitsvorsorge und Prävention mit den Konzepten Geist und Seele, Herz und Kreislauf sowie Bewegung- und Stützapparat auf ideale Weise. Ihr Bonus: Zwei Ausflüge sind im Preis mit inbegriffen. Termine: September bis Dezember, ab 899 Euro pro Person inklusive Präventionspaket, (DZ/VP).



Bild: Vital Tours

Informationen: (0800) 228 42 66, Kennwort: Berliner Abendblatt, Vital Tours GmbH, Pettenkofer Str. 43, 10247 Berlin, www.abendblatt-berlin.de/leserreisen; leserreisen.bab@berlinerverlag.com

Unser Team für Berlin

Haben Sie Anzeigenwünsche, Themenvorschläge oder Fragen zur Zustellung? Kontaktieren Sie Ihr Berliner Abendblatt!

Redaktion
Nils Michaelis
(030) 23 27 71 13
nils.michaelis@berlinerverlag.com

Anzeigen
(030) 23 27 75 16
anzeigen.bab@berlinerverlag.com

Zustellung
(030) 23 27 74 15
vertrieb.bab@berlinerverlag.com

ENDLICH OFFEN

EIN NEUES STÜCK BERLIN AB 20. JULI 2021

INFOS UNTER HUMBOLDTFORUM.ORG

HUMBOLDT FORUM

Im Krankenhaus soll's ganz oft Spaghetti geben.

Henry (10) fände das super. Wir haben auch Kinder gefragt, was sie sich für das neue Kinderzentrum wünschen. Denn je wohler sie sich fühlen, desto besser können sie gesund werden.

Mehr Infos unter:
www.kinder-bethel.de

Bethel

Neuer S-Bahnhof für Mariendorf

VERKEHR Station am Kamenzer Damm soll bis 2028 stehen

Seit 15 Jahren warten die Gewerbegebiete im Süden von Tempelhof-Schöneberg auf eine bessere Anbindung an den Bahnverkehr. Für die Pläne für einen neuen S-Bahnhof am Kamenzer Damm auf der Strecke der S2 zwischen den bisherigen Bahnhöfen Attilastraße und Marienfelde sowie für einen Regionalbahnhof an der Buckower Chaussee liegt nun ein Zeitplan vor. Er soll bis 2028 fertig stehen. Bisher gab es auf der Strecke nur einen S-Bahnhof.

Gleiches Interesse. Für den S-Bahnhof Kamenzer Damm engagieren sich die Bezirke Tempelhof-Schöneberg und Steglitz-Zehlendorf. Der Standort liegt nämlich direkt an der Bezirksgrenze. Wie es in einer Pressemitteilung hieß, würden beide Bezirke und ihre Gewerbegebiete gleichermaßen durch den neuen S-Bahnhof profitieren. Der einzige bisher angefahrne S-Bahnhof auf der Strecke reiche nicht aus. Die Bezirksbürgermeisterin Angelika Schöttler (SPD), stellte jetzt einen Zeitplan in Aussicht, nach dem 2027 mit dem Bau begonnen werden könne.

Derzeit arbeite die Senatsverkehrsverwaltung gemeinsam mit der Bahn an



Am Kamenzer Damm soll der neue S-Bahnhof in den kommenden Jahren entstehen.

Bild: Gebietskoordination Kamenzer Damm

der Machbarkeitsprüfung. Dabei soll geklärt werden, wie sich beispielsweise ein zusätzlicher Halt auf die gesamte Fahrzeit der S2 auswirkt. Bisher hieß es, dass sich wegen des neuen Halts die Fahrzeit um fünf Minuten verlängern würde. Zur Prüfung gebe

es positive Signale der Verkehrsverwaltung, sagte Schöttler.

Guido Schütte, Geschäftsführer des benachbarten Gewerbegebiets Marienpark begrüßt das Projekt. Schon vor Jahren sei dieser S-Bahnhof ver-

sprochen worden, wie er dem Tagesspiegel sagte. Er sei ein wichtiger Faktor für Unternehmen in der Umgebung. Gewerbetreibende sagen, dass der Bahnhof ein wichtiger Faktor für die Gewinnung von Arbeitskräften und Kunden sei. (ast)

Einsatz gegen Kriminalität

Bei einer Kontrolle zur Bekämpfung der Clankriminalität in Neukölln sind unter anderem in einem Café mehrere Haftbefehle vollstreckt worden. Zudem wurden zahlreiche Verstöße festgestellt, ein Friseurladen wurde dichtgemacht. Von 9 Uhr bis Mitternacht kontrollierte die Polizei demnach am Wochenende in Amtshilfe für die Bezirksämter Pankow und Neukölln 19 Geschäfte und 109 Menschen, wie es in einer Mitteilung hieß. Schwerpunkt waren demnach Lokale an der Hermannstraße, Silbersteinstraße, Karl-Marx-Straße, Flughafen- und Kirchhofstraße. Vier Haftbefehle wurden vollstreckt. Drei der betroffenen Männer hielten sich in einem Café an der Karl-Marx-Straße auf. Sie hatten unter anderem noch offene Ersatzfreiheitsstrafen zu verbüßen. 50 Ordnungswidrigkeiten notierten die Beamten. (red)

Liecke gegen Impfungen in Shishabars

GESUNDHEIT Der Vorschlag der Politiker stößt auf Ablehnung

Der Neuköllner Gesundheitsstadtrat Falko Liecke (CDU) widerspricht den Einfällen von Bundes- und Landespolitikern, durch Impfungen in Shishabars und Kneipen die Impfquote erhöhen zu wollen. Auch Lotterien und zusätzliche Belohnungen seien nicht der richtige Weg.

Aufklärung wichtig. Nach Bekanntwerden der Pläne der Politiker äußerte sich Liecke in einer Mitteilung: „Wir sind an einem Punkt, an dem diejenigen, die gerne geimpft werden möchten, bereits ihre Termine hatten oder bald haben. Das war der einfache Teil der

Impfkampagne. Diejenigen, die skeptisch sind oder hohen Beratungsbedarf haben, machen ungleich mehr Aufwand.“ Wer bisher nicht für eine Impfung gewonnen werden konnte, müsse ausführlich beraten, informiert und überzeugt werden, findet der Gesundheitsstadtrat. Das hätte laut Liecke bereits vor Wochen durch eine Dezentralisierung der Impfkampagne in den kommunalen Gesundheitsämtern vorbereitet werden müssen. „Die Gesundheitsämter genießen ein hohes Vertrauen in der Bevölkerung und haben schon Kontakt zu den Menschen.“ (ast)

Schloss als Kulturzentrum

Mit dem Schloss Glienicke will der Südwesten Berlins zum Anlaufpunkt für Kulturinteressierte werden. Das Schloss soll als „Berliner Eingangsportal für das UNESCO-Welterbe“ fungieren, wie es im Stadtplanungsausschuss vorgestellt wurde. Dafür soll unter anderem ein neues, im Schloss angesiedeltes Tourismuszentrum entstehen. (red)

Mit dem Ferienpass die Stadt erleben

Passend zum Motto „Move your Pass – Deine Ferien, Deine Stadt, Dein Pass!“ finden Kinder und Jugendliche viele Angebote, um jeden Ferientag zu einem besonderen werden zu lassen. Die Angebote reichen vom Beginn der Sommerferien 2021 bis zum Ende der Osterferien 2022. Im Super-Ferien-Pass gibt es einen Abschnitt für Kinder bis 11 Jahre und einen für Jugend-

liche von 12 bis 18 Jahren. Im Mittelteil finden sich die Superpreise für alle.

Mehr als 180 Preisvorteile und rund 190 Verlosungsaktionen regen zum Erkunden unzähliger Angebote aus den Bereichen Sport, Spiel sowie Kultur und Kreativität ein. Rabatte von 20 bis 50 Prozent und sogar kostenlose Eintritte inspirieren zu Erkundun-

gen in und um Berlin. Kostenlos ist beispielsweise der Eintritt in den Zoo und Tierpark Berlin, das Naturkundemuseum und das große Mond-LichtFest des Kinderkinobüros. Der Super-Ferien-Pass kostet einmalig neun Euro und ist in vielen Bürgerämtern, bei REWE sowie versandkostenfrei über den Online-Shop des JugendKultur-Service erhältlich. (red)

Ehre für die Szepanskys

Ein Grünzug am Teltowkanal wird mit dem Namen des Ehepaares Szepansky benannt. Mit diesem Beschluss hat die BVV Tempelhof-Schöneberg ihre Anerkennung für die Arbeit des Paares gegen den Nationalsozialismus und für seine Erinnerungsarbeit ausgedrückt. (red)

TIPP DER WOCHE

Auf in den radioeins-Sommergarten in der Kulturbrauerei!

KULTUR Von Montag bis Freitag sendet radioeins live aus dem Biergarten Frannz

Nach dem beliebten Events im Sommer 2020 bezieht radioeins auch in diesem Sommer wieder von Montag bis Freitag die Bühne im Biergarten vom Frannz in der Kulturbrauerei.

Tägliches Programm. Von Montag bis Freitag sendet radioeins von 19 bis 21 Uhr live und Open Air aus dem radioeins-Sommergarten. Dort holt der Radiosender die Berliner Kulturszene auf die Bühne. Der Sender verwandelt bis zum 6. August den Bereich vor dem Frannz für einige Wochen in das radioeins-Open-Air-Studio.

So haben Hörer und Interessierte wieder die Möglichkeit, jeden Abend zwei Stunden lang lokalen Bands, Künstlern, Literaten und an-



Kultur und Musik gibt es fast täglich im radioeins-Sommergarten im Frannz.

Bild: Frannz

deren interessanten Persönlichkeiten zu lauschen. Parallel sammelt radioeins auch aufregende Themen der Stadtkultur unter dem Berliner

Abendhimmel. Für jeden ist das Passende dabei. Eines darf im Freiluftstudio natürlich nicht fehlen: Das Livepublikum! Da die Sommer-

abende Open Air stattfinden, benötigen Besucher keinen Test. Fünf Personen aus zwei Haushalten können an einem Tisch sitzen und das Programm bei einem Kaltgetränk genießen. Kinder unter 14 Jahren, nachweislich Geimpfte und Genesene zählen bei der Tischplatzierung nicht mit. Allerdings benötigt man eine Reservierung.

Aktuelles Programm. Das Programm wird wöchentlich aktualisiert und ist online auf der Webseite von radioeins zu finden. Eine Reservierung erfolgt über resmio, dem Reservierungssystem vom Frannz. (red)

www.frannz.eu/radioeins
<https://www.radioeins.de/themen/stadtleben/sommergarten/>

Ein neuer Ort für Kultur

TITEL Humboldt Forum startet am 20. Juli mit gleich sechs Ausstellungen

Das niederländische Königspaar konnte bei seinem Berlin-Besuch in der vergangenen Woche bereits einen Blick in einige der Ausstellungsräume des Humboldt Forums werfen. Ab dem 20. Juli, 14 Uhr, haben dann auch alle anderen die Möglichkeit, die neue Kulturstätte zu besuchen. Nachdem der Außenraum mit Schlüterhof, Passage und Spreeterrassen bereits seit einigen Wochen geöffnet hat, können dann auch die Präsentationen zur Geschichte des Ortes und den Humboldt-Brüdern, die Sonderausstellungen „schrecklich schön – Elefant. Mensch. Elfenbein“, „Nimm Platz! Eine Ausstellung für Kinder“ sowie die Auftaktausstellungen „Nach der Natur“ und „Berlin Global“ besucht werden.

„Es ist ein Ort, der Unterschiede verbindet. Ein Ort der Kunst, der Kulturen und der Bildung, aber auch des Flanierens und des Müßiggangs, der Ruhe und der Abenteuer. Ab dem 20. Juli werden wir alle diesen Ort mit seiner wechselhaften Geschichte, mit seinen Ausstellungsräumen und Veranstaltungssälen mit Leben füllen und zu neuen Ideen, Diskussionen und Einsichten anregen.“ heißt es von der Stiftung Humboldt Forum.

Open-Air-Programm. In einem weiteren Schritt öffnen am 22. September die ersten Sammlungspräsentationen des Ethnologischen Museums und des Museums für Asiatische Kunst. Bevor es so



Eines der Ausstellungsstücke ist die Stahltür des Techno-Clubs „Tresor“.

Bild: Oana-Popa-Costea

weit ist, verwandelt sich der Schlüterhof im Sommer aber erst einmal in eine Open-Air-Bühne. Vom 6. August bis 11. September findet immer freitags und samstags das „Durchlüften – Open Air im Schlüterhof“ mit Beiträgen von Berliner Künstlern aus den Bereichen Pop- und Kunstavantgarde, viel Musik und Workshops für Familien und Kinder

statt. In der ersten Jahreshälfte 2022 soll dann das gesamte Haus offenstehen. Auf insgesamt 1.500 Quadratmetern können Besucher nun schon einmal im Schlosskeller die besondere Geschichte des Ortes erfahren. Zudem wird die Historie im Videopanorama- und Skulpturensaal sowie anhand von 35 im ganzen Haus verteilten

Präsentationen, den sogenannten Spuren, vermittelt.

Mitmach-Ausstellung. Während die Schau „Nach der Natur“ die Auswirkungen menschengemachter globaler Umweltveränderungen thematisiert, zeigt die interaktive Ausstellung „Berlin Global“ anhand von sieben Themenräumen – Revolution, Freiraum, Grenzen, Vergnügen, Krieg, Mode und Verflechtung – die Verbindungen zwischen Berlin und der Welt. Der Fokus liegt bei sämtlichen Ausstellungen auf den drei Kernthemen Geschichte und Architektur des Ortes, die Brüder Humboldt sowie Kolonialismus und Kolonialität. Der Umgang des Humboldt Forums mit Letzterem sorgte in der Vergangenheit für reichlich Kritik. So gelten viele der Exponate aus Asien, Afrika, Amerika und Ozeanien als Raubkunst.

Lange Bauzeit. Zudem hatte es immer wieder Kritik an der langen Bauzeit des 680-Millionen-Euro-Projekts gegeben. Ursprünglich sollte das Forum im wiederaufgebauten Stadtschloss bereits 2019 öffnen, am 16. Dezember 2020 wurde es aufgrund der damals geltenden Corona-Maßnahmen zunächst nur virtuell eröffnet. Das Haus in Mitte will nun mit (zunächst) freiem Eintritt und wechselnden Ausstellungen möglichst viele Berliner und Besucher der Stadt anziehen. **(kr/red)**
www.humboldtforum.org/de

Versteckte Energie

UMWELT Aus Abwasser wird Wärme

Die Anbieter E.ON, Signa Real Estate und die Berliner Wasserbetriebe starten am Ostbahnhof die Energiewende von unten: Aus der ehemaligen „Galeria Kaufhof“-Filiale an der Koppenstraße ist ein modernes Bürogebäude mit einer Fläche von rund 50.000 Quadratmetern entstanden, das jetzt nachhaltig mit Wärme und Kälte aus Abwasser versorgt wird. Möglich macht dies ein 200 Meter langer Wärmetauscher im Abwasserkanal neben dem Gebäude. „So decken wir nachhaltig etwa 50 Prozent des Wärme- und Kältebedarfs des Gebäudes und sparen rund 400 Tonnen CO2 ein. Diese Energieanlage mitten in Berlin ist ein Paradebeispiel für die effiziente Nutzung von lokalen Energiequellen“, sagt Nikolaus Meyer von E.ON.

Abwasser als Speicher. Damit soll ein Beitrag im Kampf gegen den Klimawandel geleistet werden. Die Wärmeversorgung von Städten ist ein zentraler Hebel zur Erreichung der Klimaziele und damit für eine gelungene Energiewende. Ein Großteil der Endenergie in Deutschland, knapp 1.220 Terrawattstunden (TWh), wird im Wärmesektor verbraucht. Aber nur

15 Prozent der benötigten Energie stammt bislang aus erneuerbaren Quellen. Allein in Deutschland könnte aus Abwasser gewonnene Energie rechnerisch 14 Prozent des Wärmebedarfs im Gebäudesektor abdecken und für die Kühlung gleichermaßen genutzt werden. Abwasser hat eine ganzjährig konstante Temperatur von bis zu 20 Grad. Diese Wärme wird normalerweise ungenutzt ins umgebende Erdreich abgegeben. Anders in der Koppenstraße: Hier wird für die Wärme- und Kälteversorgung des Bürogebäudes ein 100 Jahre alter Freispiegelkanal mit einem Durchmesser von zwei Metern genutzt.

Und so funktioniert's: Ein Edelstahlwärmetauscher entzieht dem Abwasser die vorhandene Wärme. Über eine Großwärmepumpe wird die Temperatur der gewonnenen Wärme erhöht und das Gebäude beheizt. Im Sommer wird das Prinzip umgekehrt und der Kanal kann als effiziente Kältequelle genutzt werden. Darüber hinaus werden ein Blockheizkraftwerk zur hocheffizienten und günstigen Versorgung mit Strom, eine Kälteanlage sowie ein Gasbrennwertkessel eingesetzt. **(red)**

Senatsverwaltung
für Bildung, Jugend
und Familie

BERLIN

ALS
LEHRERIN
TRÄGST
DU VIELES ...

... BESONDERS
VERANTWORTUNG.

MACHBERLINGROSS.DE

Bewirb dich jetzt –
und übernimm Verantwortung.

Auch im Quereinstieg.

LIEBE BERLINERINNEN UND BERLINER,

endlich können wir wieder das Berliner Lebensgefühl genießen. Das Treffen mit Familie und Freunden, den lang vermissten Besuch des Theaters und das gemeinsame Essen danach. Oder auch den Gang in das Fitnessstudio und das Shoppen in den Geschäften. Natürlich noch mit Vorsicht und Abstand, aber wir alle freuen uns über die schon wiedergewonnenen Freiheiten. Nach den vielen Monaten der Disziplin und umfassender Beschränkungen können wir heute sagen: Das haben wir gemeinsam geschafft! Das war eine starke Leistung von uns allen und dafür danke ich Ihnen von Herzen.

Entscheidend ist dafür auch Ihre große Bereitschaft, sich impfen zu lassen. Inzwischen sind weit mehr als die Hälfte von Ihnen einmal geimpft. Das ist großartig! Bitte nehmen Sie auch unbedingt Ihre Zweitimpfung wahr! Zeigen Sie damit wieder einmal: Die Berlinerinnen und Berliner halten zusammen, übernehmen Verantwortung für sich und andere, wie sie das schon so oft in der Geschichte getan haben. Jede Impfung ist ein Zeichen der Solidarität, denn sie schützt uns alle vor schweren Erkrankungen!

Abstands- und Hygieneregeln sowie das Impfen bleiben auch jetzt noch die zentralen Bausteine im Kampf gegen die Pandemie. Es ist ein Wettlauf gegen die Zeit, wie wir es in anderen Ländern

beobachten können. Wir dürfen in unserer Impfbereitschaft daher nicht nachlassen! Es ist wichtig, dass wir diesen Vorsprung halten, damit wir so viele Menschen wie möglich vor einer Infektion schützen können.

Bleiben wir also gemeinsam auf der Zielgeraden und bleiben wir auch im Urlaub wachsam. Jetzt sind wir alle noch einmal gefragt. Machen Sie mit! Lassen Sie sich impfen! Impfen rettet Leben! Und das, was es lebenswert macht.



Mit herzlichen Grüßen

Michael Müller

Michael Müller
Regierender Bürgermeister von Berlin

Spende und werde ein Teil von uns.
seenotretter.de

Einsatzberichte, Fotos, Videos und
Geschichten von der rauen See erleben:
#teamseenotretter

OHNE
DEINE
SPENDE
GEHT'S
NICHT

HIER ERHALTEN SIE HILFE UND WEITERE INFORMATIONEN

You can find current information in several languages on our website

İsterseniz Türkçe ve diğer dillerde güncel bilgileri web sayfamızdan ulaşabilirsiniz

Актуальную информацию на нескольких языках Вы всегда можете найти на нашем веб-сайте

يمكنكم الاطلاع على معلومات محدّثة بالعديد من اللغات على موقعنا

Aktualne informacje w kilku językach znajdzie Państwo na naszej stronie

WWW.BERLIN.DE/IMPFEN

FÜR ALLE FÄLLE

Polizei: 110
Feuerwehr: 112
Zentrale Behördennummer: 115
Bürgertelefon der Polizei: (030) 46 64 46 64
Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117
Zahnärztlicher Notdienst: (030) 89 00 43 33
Apotheken-Notdienst: (0800) 002 28 33; www.akberlin.de
Zentraler Hebammenruf: (030) 214 27 71
Giftnotruf: (030) 1 92 40
Drogennotdienst: (030) 1 92 37
Opferhilfe: (030) 395 28 67
Telefonseelsorge: 0800 111 01 11
Berliner Krisendienst: (030) 390 63 – 00
Frauenkrisentelefon: (030) 615 42 43
BIG Hotline – Hilfe bei häuslicher Gewalt gegen Frauen und ihre Kinder: (030) 611 03 00
Kindernotdienst: (030) 61 00 61
Jugendnotdienst: (030) 61 00 62
Mädchennotdienst: (030) 61 00 63
Hotline Kinderschutz: (030) 61 00 66
Tierheim Berlin: (030) 76 88 80
Tierärztlicher Notdienst: 0174 160 16 06
ec- und Kreditkartensperrung: 11 61 16
Zentrales Fundbüro: (030) 902 77 31 01



Das Beste von Valli

VERLOSUNG Tickets für die Frankie-Valli-Show

Als erste Produktion nach der Corona-Zwangs-pause zeigt die Bar jeder Vernunft noch bis 15. August die Show „Oh What A Night! Greatest Unknown Hits – Die Frankie Valli Show“. Im Mittelpunkt der von der Bar jeder Vernunft produzierten Show steht die Musik eines Man-nes, der mit seiner hohen Stimme dem ewigen Pop-Repertoire zahllose Welthits beschert hat, und seiner Band: Frankie Valli & The Four Sea-sons. „The Sun Ain’t Gonna Shine Anymore“, „Bye Bye Baby (Baby Goodbye)“, „Can’t Take My Eyes Off You“ und „Grease“ sind nur einige der Songs auf Vallis musikalischer Skala von Doo-Wop über Motown bis zur Ballade – Feelgood-Music at its best!

Junge Generation. „Midcentury“ ist das Schlag-wort, das den Bau- und Einrichtungsstil der El-tern und Großeltern in eine historische Pers-pektive rückt und somit einen aufseheNERre-gend neuen Blick auf Altbekanntes ermöglicht. Und: Was für Häuser und Möbel billig ist, gilt für die Popmusik erst recht! So stellten in jener Zeit

The Everly Brothers, The Beatles, The Beach Boys, aber auch The Rattles und The Lords his-torisch die Geburtsstunde der internationalen Popmusik dar. Einer Musik, die erstmals in der Lage war, weltweit die Gefühle einer ganzen jungen Generation zum Ausdruck zu bringen. Und so ist „Oh What A Night!“ eine Show zum Mitfühlen, Mitsummen, Mitschnippen und ja, auch zum Mittanzen. Eine Party-Show der Pop-hits im Rund des Spiegelzelts – fetzig, senti-mental und immer: Midcentury!

Ein Multitalent. Bei der neuen Eigenproduktion ist Michael Heller künstlerischer Leiter und arbeitet gemeinsam mit Christopher Bolam, Lutz Deisinger, Sebastian Schmidt und Moritz Piefke an dem Konzept und der Ausführung der Show. Der in Paderborn geborene Musical-Dar-steller (unter anderem „West Side Story“, „Tanz der Vampire“ oder „Flashdance“) ist auch im Re-gie- und Choreografiefach seit mehreren Jahren Zuhause. So brachte er das Familienmusical „Wemmicks“ in Potsdam genau so auf die Bühne



Bild: Janek Coppenhagen

Szene aus der Frankie Valli Show in der Bar jeder Vernunft.

wie „Thrill Me“ und „Altar Boyz“, die beiden Pro-duktionen von OFFstage Germany e.V. – seines 2017 gegründeten OFFMusical-Vereins. Neben seiner Regie und Choreografiearbeit im Clack Theater in Lutherstadt-Wittenberg engagierte ihn zeitweise sogar die Rockband Rammstein für eine Choreografie ihrer aktuell pausierenden Welttournee.

(red)
www.bar-jeder-vernunft.de

VERLOSUNG

Wir verlosen 3 x 2 Tickets für die Bar jeder Vernunft-Produktion „Oh What A Night“ am 21. Juli, 20 Uhr. Wer gewinnen möchte, folgt bitte bis 19. Juli, 10 Uhr, dem nachfolgenden Link. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

www.abendblatt-berlin.de/gewinnspiele

FREIZEIT & VERGNÜGEN

Kunstworkshops

Sonntags im Park

Im Rahmen der Aktionsreihe „Park Platz“ der Berlinischen Galerie, Alte Jakobstraße 124-128, finden jeden Sonntag von 14 bis 18 Uhr Work-shops im „Park Platz“-Pavillon statt. Wöchentlich wechselnde Künstler und Kunstvermittler geben Anlei-tungen zum Bauen, Drucken, Erkun-den, Experimentieren, Zeichnen und Entwickeln eigener Ideen.

www.berlinischegalerie.de

Aus der Region

Berliner Bauernmarkt

Dass die quirliche Hauptstadt auch eine ländlich-sittliche Seite hat, wird dem geneigten Konsumenten an jedem Sonnabend, 11 bis 18 Uhr, rings um die alte Dorfschule beim Berliner Bauernmarkt in Lübars be-wusst. An den bunten Marktständen findet man regionale Lebensmittel genau so wie französische Back-kunst oder Feinkost.

www.hofkultur-luebars.de

Auf der Bühne

ufaFabrik

Am 21. Juli entert Katalyn Hühner-feld mit ihrem Programm „Krone der Schröpfung“ die überdachte Freilichtbühne. Im Mittelpunkt steht dabei Adams und Evas Mission, das Paradies zu vertreiben. Am 22. Juli (beides ab 20 Uhr) gibt es Comedy-Zauberei mit Hieronymus und sei-nem staubtrockenen Charme sowie erstaunlichen Illusionen.

www.ufafabrik.de

Mitmachen

Rauf auf die Insel

In den Sommerferien bieten die Staatlichen Museen ein abwechs-lungsreiches Programm für Fami-lien und Jugendliche auf der Mu-seumsinsel an. Ausgehend vom Ko-lonnadenhof werden die Museen er-kundet. Unter freiem Himmel kann sich mit Themen der Sammlungen auseinandergesetzt werden.

www.smb.museum/veranstaltungen

Umgebung

Altlandsberg

Der Heimatverein Altlandsberg führt jedes Jahr Stadtführungen in histo-rischen Kostümen zu festgelegten Terminen durch. Interessierte er-fahren hier mehr über die Arbeit, die Projekte oder die Geschichte der Stadt Altlandsberg. Nächste Ge-legenheit: Tag der offenen Tür am 25. Juli, 13 bis 17 Uhr. Stadtführung ab 11 Uhr, Treffpunkt am Markt.

heimatverein-altlandsberg.de

Freiluftkino Friedrichshain

Der Spion

Vom unauffälligen Geschäftsmann zum Spion. Paraderolle für Benedict Cumberbatch in einem im Besten Sinne klassisch anmutenden Kund-schafter-Film. „Der Spion“ ist die wahre Lebensgeschichte des briti-schen Elektroartikelhändlers Grevile Wynne, der in den 1960er-Jahren vom britischen Geheimdienst rekrui-tiert wurde: 22. Juli, 21.30 Uhr.

freiluftkino-berlin.de

Bildung & Beruf

ANZEIGEN-SONDERVERÖFFENTLICHUNG
ANZEIGENANNAHME (030) 23 27-75 16 / ANZEIGEN.BAB@BERLINERVERLAG.COM

BILDUNG UND BERUF

STELLENANGEBOTE

Wir suchen Sie! Sie sind Handwerker, Kauffrau oder Lagerhelfer? Dann sind Sie genau richtig bei uns. Wir geben Ihrer beruflichen Zu-kunft eine neue Chance und freuen uns auf Ihren Anruf. TEMPTON GmbH 030/68398810 oder www.tempton.de

Wir suchen Verstärkung für die Schüler- und Behindertenbeförderung. Sie sind Kraft-fahrer mit Führerschein Klasse B oder D? Sie verfügen zusätzlich über gute Stadt-kenntnisse in Berlin und Umgebung und sprechen gut deutsch? Sie suchen eine Teilzeitbeschäftigung mit Option auf Voll-zeit von Mo- Fr. Dann sind Sie in unserem freundlichen Team genau richtig! Ich freue mich auf Ihre Bewerbung. Firma Joachim Lehmann e.K. Tel: 030/290 27 68 74 oder bitte per E-Mail senden an: bewerbung@lufdienst.com

Su. selbst. Kurierfahrer (m/w/d), 0171/2130697

AUSBILDUNGSPLÄTZE - ANGEBOTE

Lust auf 3000,- Gehalt? Ausbildung zum Lok-führer (m/w/d)! Ab 16.09.21 in Berlin. 100% Jobgarantie. Finanzierung über Kostenträ-ger. Infoveranstaltung mittwochs 15.30 Uhr • Tel.: 030 930 222 259 • bildung@dispo-tf.de lokführerwerden.de

Neue grüne Arbeitswelt: Jede Menge Jobs zur Auswahl

TIPP Mit verschiedenen Tools und auf diversen Plattformen finden Interessierte spannende Umweltberufe

Umweltschutz ist für Jugendliche ein Topthema, wie Schüler etwa mit ihrem Einsatz für die Fri-days-for-Future-Bewegung unter Beweis stellen. Und nach der Schule? Wer auch bei der Ausbil-dungs- und Berufswahl grün denken will, hat vie-le Optionen: Dachgärtner? Elektronikerin? Pflan-zentechnologe? Die Orientierung fällt bei der Vielzahl an Angeboten gar nicht so leicht. Das „Netzwerk Grüne Arbeitswelt“ hat auf seiner Webseite verschiedene Tools und Tests zusam-mengestellt, die genau dabei helfen sollen.

So verweist die Webseite zum Beispiel auf die Jobdatenbank des Angebots „Green Up Your Fu-ture“. Jugendliche können über 350 Jobs zu den Themen Umwelt und Nachhaltigkeit entdecken. Die Datenbank bietet Filteroptionen, je nachdem

an welchem Punkt der Berufsorientierung man steht. Entwickelt wurde die Jobdatenbank von der Forschungsgemeinschaft „Bionik-Kompe-tenznetz“ und der „Green Economy Academy.“

Energiebranche beschnuppern. Wer sich kon-kret für den Bereich erneuerbare Energien in-teressiert, kann sich etwa das Tool „Berufe-Check Energiewende“ ansehen. In 20 Minuten beantworten Jugendliche Fragen zu ihren Inte-ressen und erhalten in der Auswertung Vor-schläge zu beruflichen Einsatzmöglichkeiten, die zu ihren Präferenzen passen. Der Test wur-de von den Vereinen „Life“ und „Wissenschafts-laden Bonn“ entwickelt. Die beiden Vereine ha-ben außerdem das Projekt „TasteEE“ auf die Beine gestellt. Auch hier geht es um die Ener-

giebranche. Schüler ab der 9. Klasse lösen pra-xisorientierte Aufgaben und erhalten so Ein-blick, welche Stärken hier gefragt sind. Dazu schlüpfen sie in die Rolle eines Mitarbeiters in einem Ingenieurbüro und bearbeiten unter Zeitdruck drei Aufgaben. Insgesamt haben sie dafür 45 Minuten Zeit, und können sich später über die beruflichen Einsatzmöglichkeiten im Zusammenhang mit erneuerbaren Energien informieren. Auf der Webseite des Netzwerks Grüne Arbeitswelt finden Interessierte auch einen Überblick zu den Berufsfeldern der grü-nen Arbeitswelt, von „Green IT“ über „Tiere und Pflanzen“ bis zu „Umweltpolitik“. Aufgeli-stet werden jeweils Ausbildungen, Studiengän-ge und Weiterbildungen.

www.gruene-arbeitswelt.de



Nachhaltigkeit und Umweltschutz sind wichtige Themen für die „Generation Z“.

Bild: Florian Küttler/Westend61/dpa-mag

JOB GESUCHT?
HIER GEFUNDEN!



Die kompletten und ausführlichen Anzeigen finden Sie auf **berliner-jobmarkt.de** nach Eingabe der Job-ID

Position	Unternehmen	Region	Job-ID	Position	Unternehmen	Region	Job-ID
Anwendungsarchitekt (m/w/d)	DRV Bund	Berlin	14578990	Küchen- und Servicemitarbeiter (m/w/d)	Heiligenfeld Klinik	Berlin	14578953
Auszubildender zum zahnmed. Fachangestellten (m/w/d)	Praxis Dr. dent. Wolf-Ulrich Klotz	Berlin	14578957	Maler (m/w/d)	BELFOR Handwerker GmbH	Schönefeld	14578776
Backend-Entwickler SAP Gateway (m/w/d)	GASAG AG	Berlin	14578960	Personalsachbearbeiter (m/w/d)	Freie Universität Berlin	Berlin	14578283
Bodenleger / Fliesenleger (m/w/d)	BELFOR Handwerker GmbH	Schönefeld	14578927	Pflegemanager (m/w/d)	BAHN-BKK	Berlin	14578959
Director Marketing (w/m/d)	Berliner Verlag GmbH	Berlin	14578265	Servicemitarbeiter (m/w/d)	Heiligenfeld Klinik	Berlin	14578954
Gas- / Wasserinstallateur in der Leckageortung (m/w/d)	BELFOR Deutschland GmbH	Schönefeld	14578931	Trockenbaumonteur (m/w/d)	BELFOR Deutschland GmbH	Schönefeld	14578932
IT-Anwenderbetreuer / IT-Systemadministrator (m/w/d)	HVLE Havelländische Eisenbahn AG	Berlin	14578958	Young Prof. / Consultant Immobilienbewertung (m/w/d)	Knight Frank Valuation & Advisory GmbH	versch. Orte	14578375
Kaufmännischer Mitarbeiter (m/w/d)	hannover.context 4.0	Berlin	14578955	Zahnmedizinischer Fachangestellter (m/w/d)	Praxis Dr. dent. Wolf-Ulrich Klotz	Berlin	14578956



Zum Wunschjob über QR-Code



BERLINER
JOBMARKT

BERLINER VERLAG

berliner-jobmarkt.de –
qualifizierter Partner von

stellenanzeigen.de

Immergrüner Siegertyp

SERIE Die Stechpalme wurde zum Baum des Jahres 2021 gekürt

Der „Baum des Jahres“ wird im November eines jeden Jahres vom Kuratorium der „Baum des Jahres – Dr. Silviu Wadarz Stiftung“ bekanntgegeben: Die Wahl für 2021 fiel auf die Stechpalme (Ilex aquifolium). Schirmherrin Bundeslandwirtschaftsministerin Julia Klöckner (CDU) begrüßte die Wahl der immergrünen Laubbaumart als Baustein der heimischen Biodiversität in unseren Wäldern.

Große Schwärme. Sie wirkt wie eine Exotin in unserer mitteleuropäischen Landschaft. Alle heimischen Laubbäume werfen hier im Herbst ihre Blätter ab. Die Stechpalme tut es nicht. Sie ist immergrün und behält ihre Blätter – egal ob Sommer oder Winter, jedes über drei Jahre und länger. Ungewöhnlich ist auch deren satt dunkelgrün-glänzendes Aussehen. Sie sind ledrig-steif und haben einen welligen und mit unangenehm spitzen Stacheln bewehrten Blattrand.

Vertrauter Name. Schon unter den Botanikern des 16. Jahrhunderts war Stechpalme der übliche Name für diesen Baum. Die so gar nicht passende Beschreibung als Palme hängt mit der christlichen Tradition zusammen, bei der am Sonntag vor Ostern, dem Palmsonntag, mit einer Prozession an den Einzug Jesu in Jerusalem erinnert wird. Jesus war damals mit Palmwedeln begrüßt worden. Da es aber in Mitteleuropa keine Palmen gibt und auch anderes Grün zu dieser frühen Jahreszeit kaum vorhanden ist, wurden Sträucher aus Zweigen der Stechpalme – meist zusammen mit Zweigen anderer immergrüner Gehölze – zum kirchlich geweihten Palmwedelersatz. Ilex, der botanische Gattungsname, ist für viele Leute auch der sehr viel vertrautere und sympathischere Name. Die offizielle Benennung als Stechpalme sorgt heute eher für Irritationen.



Spitze Stacheln an ledrigen, immergrünen Blättern: die Stechpalme. Bild: IMAGO/Scott Malcolm

Stechendes Gestrüch. Im Nordwesten Deutschlands, der Region mit der dichtesten Verbreitung der Stechpalme, gilt allerdings Hülse (gelegentlich auch leicht abgewandelt Hulst) als quasi amtlicher Name der Stechpalme. Hulst heißt der Ilex auch in den Niederlanden, im Englischen Holly und auf Französisch Houx. Alle Namen gehen auf einen gemeinsamen Wortstamm zurück, mit dem auch anderes stechendes Gestrüch bezeichnet wurde.

Andere Verhältnisse. Sie ist eine Europäerin durch und durch. Sie wuchs schon vor zwei Millionen Jahren auf diesem damals allerdings deutlich wärmeren Kontinent, und zwar in einer subtropischen Waldgesellschaft, wie sie heute in Europa nur noch auf den geologisch bereits zu Afrika gehörenden Kanarischen Inseln zu finden ist. Die Stechpalme ist aber trotz des sich abkühlenden Klimas in Europa geblieben. Sie hat sich in die sich ändernden Lebensverhältnisse

eingelebt und nur während der periodisch auftretenden Eiszeiten in den Südwesten der Iberischen Halbinsel zurückgezogen. Eine Exotin ist sie also nicht, aber doch immerhin ein bemerkenswertes Relikt aus einem anderen Erdzeitalter.

Dauerhaftes Überleben. Die Ostgrenze ihrer Verbreitung zieht sich in Deutschland diagonal etwa von der Odermündung bis ins Saarland. Weiter südlich kommt sie noch in voneinander getrennten Wuchsgebieten im Pfälzer Wald, im Schwarzwald und am Nordrand der Alpen vor. Aber ansonsten ist es der Stechpalme jenseits dieser Linie für ein dauerhaftes Überleben in der freien Natur oft zu frostig oder zu trocken. Die wohl stärkste Stechpalme Deutschlands steht im hessischen Braunfels. Sie ist bei einem Stammumfang von drei Metern etwa acht Meter hoch, was auf so einige Kappungen während ihres auf über 270 Jahre geschätzten Lebens zurückzuführen ist. (red)

www.baum-des-jahres.de



Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie

BERLIN

ALS LEHRERIN TRÄGST DU VIELES ...

... BESONDERS VERANTWORTUNG.

MACHBERLINGROSS.DE

Bewirb dich jetzt – und übernimm Verantwortung.

Auch im Quereinstieg.

sonnenklar.TV

viel. mehr. urlaub.

TERMINE 2021 & 2022

Campania - Amalfiküste

TV-Bestellnummer 224 032

ab 669,- p.P.

INKLUSIVLEISTUNGEN

- Abfahrt ab Berlin
- Rundreise im modernen Fernreisebus
- 1 Nacht im 4* Hotel Lake Garda Resort im Doppelzimmer
- 5 Nächte im 4* Hotel Dei Principi in Baronissi im Doppelzimmer
- 1 Nacht im 4* Hotel Astoria in Montecatini Terme im Doppelzimmer
- Verpflegung: jeweils Halbpension
- Deutsch sprechende Reisebegleitung im Bus während der kompletten Rundreise

IHR HIGHLIGHT!

- Umfangreiches Ausflugspaket (Schwarz, Tivoli, Amalfiküste, Vesuv, Neapel und Rom)
- Schiffahrt entlang der Amalfiküste

Neapel

Anreisetexte Oktober 21 - August 22

21.10.21 / 04.11.21 / 11.11.21
02.03.22 / 16.03.22 / 06.04.22
08.06.22 / 14.07.22 / 03.08.22

Zuschlag Einzelzimmer: € 130,- p.P. / Aufenthalt

Wunschleistungen vor Ort:
Eintritte p. P., vor Ort zu zahlen: Shuttle-Bus zum Vesuv: ca. € 10,-, Pompeji: ca. € 15,-, Schloss Caserta: ca. € 14,-, Tagesausflug zur Insel Capri: ca. € 70,-

Colosseum - Rom

TERMINE 2022

Nordkap

TV-Bestellnummer 223 937

ab 1.379,- p.P.

INKLUSIVLEISTUNGEN

- Abfahrt ab Berlin
- Rundreise im modernen Fernreisebus
- 3 Nächte auf einer Fähre von Travemünde nach Malmö und zurück sowie von Stockholm nach Turku mit Frühstück
- 7 Nächte in ausgewählten, gehobenen Mittelklassehotels im Doppelzimmer mit Halbpension
- Deutsch sprechende Reisebegleitung im Bus während der kompletten Rundreise

IHR HIGHLIGHT!

- Stadtführung mit deutschsprachiger Reiseleitung in Stockholm & Oulu
- Besuch einer Huskyfarm optional
- Werkstatt des Weihnachtsmannes
- Einmalige Eindrücke am Nordkap mit Eintritt ins Info-Zentrum und Nordkapdiplom

Anreisetexte Mai 22 - August 22

31.05.22
02.06.22 / 24.08.22

€ 1.379,-

20.08.22

€ 1.449,-

11.06.22 / 28.06.22 / 05.07.22

€ 1.539,-

Zuschlag Einzelzimmer: € 625,- p.P. / Aufenthalt

Zusatzkosten vor Ort: Eintritte p.P., vor Ort zu zahlen: Weihnachtsmannhaus ca. € 40,-, Domkirche Uppsala ca. € 10,-, Elchpark ca. € 5,-

Globus-Denkmal am Nordkap

Nordkap

Lapland

Inari

Oulu

Turku

Uppsala

Småland

Stockholm

DIESE UND WELTWEIT ÜBER 1.000.000 WEITERE ANGEBOTE JETZT BUCHEN:



www.sonnenklar.TV



089 - 710 457 818

täglich 09:00 bis 22:00 Uhr



oder in einem von über 280 sonnenklar.TV- Reisebüros



Im TV nicht gefunden? Starten Sie den Sendersuchlauf

*Buchbar bis zum 22.07.2021. // 1.) Regulkreispreis ab 23.07.2021 // sonnenklar.TV ist eine Marke der EUVIA TRAVEL GmbH. Reiseveranstalter ist die BigXtra Touristik GmbH (Landsberger Str. 88, 80339 München). Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen (einseh- und abrufbar unter www.bigxtra.de) des Veranstalters. Mit Erhalt der Buchungsbestätigung des Veranstalters und Zugang des Sicherungsscheins wird eine Anzahlung von 20% des Reisepreises fällig. Der Rest ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. Einreisebestimmungen für deutsche Staatsbürger: für diese Reisen benötigen Sie einen bei Reisebeginn noch min. 6 Monate gültigen Reisepass. // Angegebene Hotels sind Beispielhotels und können sich je nach Verfügbarkeit und Gruppengröße teilweise ändern. Gleiche Qualität und Kategorie. Mindestteilnehmerzahl 45 Personen je eingesetztem Bus. Bei nicht Erreichen der Teilnehmerzahl, behalten wir uns vor, Alternativ-Termine zur Umbuchung vorzuschlagen bzw. die Reise bis spätestens 30 Tage vor Abreise abzusagen. Kurtaxe: Max. € 3,50 p.P./Nacht

Seit 1982 in Britz

Kunststoff-Fenster,
Haustüren, Rollläden

- Wärmeschutzglas
- Sicherheitsverriegelung
- kurze Lieferzeiten
- eigene Monteure

Vertrieb & Montage
Jürgen Friehecke
www.Friehecke-Fenster.de
☎ 6 05 47 19
Fax: 605 20 44

Wir sind die
Fassadenprofis

H&R Fassadentechnik
Karsten Heiderich Malerei

14979 Kleinbeeren | Dorfstraße 22

Ihr Fassadenspezialist

20%

Rabatt auf die
Streichaufträge

- Streichen von Fassaden
aller Art mit
Nanotechnologie
- Putzausbesserungen
+ Neuverputzungen
+ Armieren

☎ 0337 01/9 08 37
E-Mail: hrfassaden@aol.com

www.hr-fassaden.de

15% Vorteilspreis sichern
www.fenster-tueren-bohnau.de

Tel. 03375-900-706 Fax-707, 15711 Zeesen, Straße am Friedhof 8

Einbruchschutz nach Ihren Wünschen
in Fenster und Haustüren Mo-Fr 9-16.30 Uhr

Rabatt bei Anzahlung von 60% auf: Wintergarten, Haustüren, Fenster,
Rollläden, Terrassendächer, Vordächer, Schiebeverglasung, Klappläden, Markisen

ANZEIGE

Mit Rollläden
Energie sparen

Beratung und mehr vor Ort

Auch wenn das ganze Haus nach
allen Regeln der Kunst wärmege-
dämmt ist, so geht doch durch
die Fenster viel wertvolle Energie
verloren. Wärmeschutzfenster
mit Verbundglas verbessern die
Situation. Wie viel mehr Energie
Sie aber mit Rollläden einsparen
können, erfahren Sie auf
www.fenster-tueren-bohnau.de
unter dem Stichwort „Rollläden“.
Zurzeit können Sie durch die „15-
Rabatt-Sonderaktion“ sparen.
Gern berät Sie das Team von
„Fenster Türen Bohnau“. Geöff-
net ist Mo. bis Fr., 9 bis 16.30 Uhr
und Do. bis 18 Uhr.

Fenster Türen Bohnau,
Straße am Friedhof 8, 15711 Zeesen,
(03375) 90 07 06 oder per E-Mail:
info@fenster-tueren-bohnau.de

Rechnungs-
Allergie?
Stromspar-Check
hilft.

Einfach anmelden auf:
www.stromspar-check.de

stom
spar-
check.de

Für Besitzer von ALG II, Wohngeld,
Sozialhilfe oder Kindergeldzuschlag.

Mögliche Mietminderung bei Mängeln

RECHT Mieter müssen Mängel in ihren eigenen vier Wänden nicht einfach so hinnehmen



Fällt die Heizung aus, kann die Miete gemindert werden. Wie hoch die Minderung ausfällt, hängt von der Jahreszeit ab.

Bild: Christin Klose/dpa-mag

Monat für Monat stehen Mieter in der Pflicht, pünktlich die Miete zu überweisen – im Gegenzug haben sie das Recht auf eine mängelfreie Wohnung. Doch immer wieder kommt es vor, dass beispielsweise Feuchtigkeitsschäden, ein Wasserausfall oder Geruchsbelästigungen zu Abweichungen vom Soll-Zustand führen.

Mieter müssen das nicht hinnehmen, sondern sie haben bei einem Mietmangel das Recht, die Miete zu mindern. Das ist im Bürgerlichen Gesetzbuch (BGB; Paragraf 536) verankert. Wie geht man richtig vor?

Mangel anzeigen. Einfach so die Miete kürzen dürfen Mieter nicht. Zunächst müssen sie ihrem Vermieter den Mietmangel zur Kenntnis bringen. „Mieter, die einen Mietmangel nicht beim Vermieter angezeigt haben, haben keinen Mietminderungsanspruch“, stellt die Rechtsanwältin Annett Engel-Lindner klar. Die Minderung trete ab dem Zeitpunkt per Gesetz ein, an dem der Mieter den Mangel nachweislich angezeigt hat. „Eine E-Mail-Nachricht kann hier genügen“, sagt Engel-Lindner, die Fachreferentin beim Immobilienverband Deutschland IVD in Berlin ist.

Der Vermieter sei lediglich in die Lage zu versetzen, den Mangel zu kennen und zu beseitigen. Der Mieter könne den Mangel mit Worten beschreiben, bestenfalls aussagekräftige Fotos beifügen und gegebenenfalls einen Zeugen benennen.

Minderungsquoten variieren. Mieter müssen eine Mietminderung weder ankündigen noch beantragen. „In wel-

cher Höhe sie die Miete kürzen dürfen, hängt aber immer vom Einzelfall ab“, sagt Rolf Janßen, Geschäftsführer des DMB Mieterschutzvereins in Frankfurt.

Mietminderungsquoten könnten von Fall zu Fall stark abweichen. Deshalb sollten sich Mieter, bevor sie eine Minderung vornehmen, in jedem Fall rechtlich beraten lassen. „Ist die Mietminderung überzogen, kann die Gefahr einer fristlosen Kündigung durch die Vermieterseite erfolgen und damit der Verlust der Wohnung“, warnt Janßen. Daher sei Vorsicht geboten.

Mögliche Mietmängel. Fällt die Heizung nur kurzzeitig aus, kann es sich um einen „unerheblichen Mangel“ han-

deln, der nicht zur Mietminderung berechtigt, sagt Engel-Lindner und verweist auf ein Urteil des Bundesgerichtshofs (BGH; Az.: XII ZR 251/02). Ebenfalls kein zur Mietminderung berechtigter Mangel liegt vor, wenn die Heizungsanlage in den Sommermonaten ausfällt. Anders kann es aussehen bei einem Heizungstotalausfall bei Außentemperaturen unter dem Gefrierpunkt. „Dann ist oft eine Mietminderung von bis zu 100 Prozent möglich“, sagt Janßen (Landgericht Berlin, Az.: 65 S 70/92).

Starker Schimmelpilzbefall. „75 Prozent Mietminderung können möglich sein, wenn alle Räume einer Neubauwohnung von Schimmelpilz befallen sind“, sagt Janßen (Landgericht Köln,

Az.: 9 S 25/00). Bei Schimmelfall nur im Bad soll eine Mietminderung um 10 Prozent angebracht sein.

Wasser ausgefallen. Steht Mietern kein Wasser zur Verfügung, kommt es auf den Einzelfall an, wie viel sie mindern können. Zu unterscheiden ist zwischen einem völligen Ausfall und reduzierter Wassertemperatur. „Fällt das Wasser komplett aus, ist eine Mietminderung bis zu 20 Prozent vorstellbar“, sagt Janßen. „Steht kein Warmwasser in der Zeit von 22 bis 7 Uhr zur Verfügung, kann eine Mietminderung von bis zu 7,5 Prozent möglich sein“, so Engel-Lindner. Ist die Warmwasser- und Heizungsversorgung unterbrochen, gilt eine zehnprozentige Mietminderung als mögliche Richtschnur.

Verursacher der Mängel. Allerdings gilt: „Eine Mietminderung kann ausgeschlossen sein, wenn Mieter den Mangel von Beginn an kannten“, sagt Engel-Lindner. Zieht jemand zum Beispiel in eine Wohnung über einer Gaststätte, wird eine Mietminderung wegen des Lärms dort im Regelfall ausgeschlossen sein. Schließlich müsste das schon vorher klar gewesen sein.

Hat ein Mieter den Mangel selbst verschuldet oder verursacht, kann er ebenfalls keine Mietminderung geltend machen. Generell erfolgt eine Mietminderung so lange, bis der Mangel behoben ist. Bei sogenannter fortschreitender Mängelbeseitigung müssen Mieter die Höhe der Mietminderung anpassen. „Ein solcher Fall liegt etwa bei einer Schimmelbeseitigung in mehreren Räumen einer Wohnung vor“, so Janßen. (dpa)

REISEMARKT

MECKLENBURGISCHE SEENPLATTE

Spar-Tipp-All-Incl. 3 Nächte im Hotel am Uckersee 196 € P./, (bis 30.9.), LD Event GmbH, Lars Ritter, Str. am Uckersee 30, 17291 Röporsdorf, www.schiffland.de, Tel. (0 39 84) -67 48

BRANDENBURG

Ferienbungalow voll ausgestattet, am schönen Schervensee für 2-6 P. zu vermieten. Badeseite mit Strand, Angeln, gr. Spielpl., Kinder & Hundefrdl., Tel. (015 22) 925 80 13

Ferienhaus in ruhiger Lage, Nähe Spreewald und Polen, komplett eingerichtet, monatl. 300 €, ganzj. zu verm. Tel.: (01 74) 6 09 64 95

SPREEWALD

Der kleine Urlaub - zwischendurch - ÜN/FR ab 40 € p.P., Haustiere willkommen. Basislager für "Spreewald - vom Rad auf den Kahn - "Pücklerstadt Altbus" "Lausitzer Seenland - vom Tagebau zur Seenplatte" Hotel & Restaurant, "Haus Irmer", Berliner Str. 88, 03099 Kolkwitz, www.haus-irmer.de, Info unter: Tel.: (03 55) 3 35 41 90

ZITTAUER GEBIRGE

02797 Kurort Oybin - Hotel Nensch mit historischem Wirtshaus, idyllisch zwischen Felsen, zentrale ruhige Lage, bietet u.a. Aktionswoche 7x Ü/Ü ab 224 € p. P., Kinderrabatt Ü/Ü bis 50%, Tgl. Abendessen im Haus möglich, Familie Britta Iselt-Nensch, Tel.: (03 58 44) 7 04 18, www.hotel-nensch.de

SENIORENREISEN

Senioren - Individual - Reisen ganzjährig mit Abholung von zu Hause, auch für leicht Behinderte, Heute Buchen - Morgen Reisen, Tel. (03 91) 4 08 92 49

Werden Sie ein Schutzengel.

Bitte helfen Sie kranken Kindern mit Ihrer Spende für das neue Kinderzentrum Bethel.

Online spenden unter:
www.kinder-bethel.de

Bethel

VERSCHIEDENES

AN- UND VERKÄUFE

ANDERE AN- UND VERKÄUFE

Kaufe alte Ölgemälde, Silber und Bronzen, Münzen, Orden, Porzellan. Dr. Richter - Tel. 0170-5 00 99 59

MUSIK

Schallplattensammler sucht LP's • Singles. Rock, Pop, Jazz usw. Tel. 030 35108777 oder 0176 34527014

VERKÄUFE

Achtung, aufgepasst! Aus altem Bargeld schaffen! Näh-/Schreibmaschinen, Pelze, Antiquitäten, Porzellan, Handtaschen, Teppiche, Bücher, Wandteiler, Schallplatten, Tischwäsche, Bekleidung, Bilder, Montblanc-Stifte, Kameras, Kristall, Buffet-Uhren, Fingerhüte, Münzen, Bernstein, Koralle, Mode, Goldschmuck, Mo.-So. 0157-55484128 Frau Franz

ANKÄUFE

Achtung aufgepasst! Seriöser An Käufer sucht Näh-/Schreibmaschinen, Pelze, Antiquitäten, Bilder, Porzellan, Kristall, Zinn, Instrumente, Rollatoren, Kameras, Römergläser, Gobelnbilder, Wandteiler, Briefmarken, Schallplatten, Bücher, Handtaschen, Garderobe, Puppen, Orientteppiche, Kriegsgorden, Militär 2, Tischwäsche, Öl-gemälde, Mode-u. Goldschmuck (auch defekt), Tafelsilber. Seriöser, aufgeschlossener, schöne, grüne Augen, blond, mag Motorsport, sitzt gern auf dem Sozium vom Motorrad, liebt Kartenspiele, Tanzen, su Partner für e prickelnden Neustart. Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Dienstleistungen

Malerei & Bodenbelagsarbeiten v. Meisterbetrieb, schnell, sauber, preisw., mit Möbeleräumen. Tel. 509 9650, Fr. Kleinert

Entrümpelung, Wohnungsauflösung, Sperrmüllabfuhr, auch Kleintransporte. Telefon: 030-7 84 49 82 oder 030-2 16 11 54

Kostenlose Haushaltsauflösung bei Verwertung, billige Entrümpelung, Malerarbeiten, Haus-u. Laubenabriss. Tel. 03 37 66 / 42 161

***** Dachrinnenreinigung ***** für 1,50 € / lfd. Meter - Dachreinigung ab 5 € m² / Firma "Die Hausengel" Tel. 0152 / 02 19 49 39

Mutter, Tochter u. Enkelkind suchen Haus m. Garten. Sehr gerne übernehmen wir Pflege u. Haushaltshilfe. Tel.: 01523-3946936

Suche Reinigungskraft m/w/d für 1-1,5 Std. in der Woche in Neukölln. Tel. 0176 78599205

VERMISCHTES

Defekte Flat TV kaufen www.tv-ankauf.de, LED, OLED TV's holt ab zahlen bis 1 € pro Zoll (0,40 €/cm), alte Bildschir-TV entsorgen wir ab 19 €. Tel.: 030 - 7 43 42 50

Erste Hilfe. Selbsthilfe. brot-fuer-die-welt.de Mitglied der act alliance Brot für die Welt

IMMOBILIEN

GEWERBLICHE IMMOBILIEN

Lagerfläche 500 - 900 m² in Rudow ohne Bebauung zu vermieten, Preis VB, info@maack-feinwerktechnik.de

IMMOBILIEN-GESUCHE

EIGENTUMSWOHNEN

Berlin: ETW oder kleine Haus gesucht. Tel: 01775600759 oder 100user@web.de

AUTOMARKT

PKW KAUFGESUCHE

Kfz-Barankauf sofort! Tel. 030 - 74 68 51 55 Körnerstr. 24, 10785 Berlin-Tiergarten, auch Hausbesuch, Fa. AutoAlex, Hr. Koch

WEITERE KAUFGESUCHE

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

KONTAKTE

HOSTESSEN

Nachte Rentnerin (67) 0174-512 10 80

HERZ AN HERZ

SIE SUCHT IHN

Aparte, sehr attrakt., schlanke Erscheinung, Witwe, 65/168 sehr aufgeschlossener u. Harmonie liebend. Mag Theater, Kino wü. sich einen humorvollen Optimisten mit Ecken u. Kanten an ihrer Seite für ein inspirierendes, gemeinsames Miteinander. Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Therapeutin, 67/158 sehr natürlich, sportl., leger, unkompliziert, su. den Partner von kleiner Statur zu meiner Größe passend, gern bis 80 J. Habe vielseitige Interessen von Kultur, Garten, gute Küche, gern Joggen. Möchte wieder gemeinsam genießen u. Momente erleben. Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Attraktive Gaby, 57/166 im med. Beruf eine auf-fallend, charmante Mädchenfrau von zierlicher Figur, blonde Haare, blaue Augen, sportl. u. reisebegeistert, gern Tennis, Fitness, su. den Mann zum gemeinsamen Erleben u. Genießen. Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Das kann doch nicht alles gewesen sein! Irene, 74, liebenswerte Witwe, möchte nicht länger allein bleiben! Sie sieht noch immer gut aus, fährt Auto, mö. der Familie nicht zur Last fallen. Welchem Mann geht es auch so? Singlecontact: 2823420

Annett, 69, Sekretärin i. R., sieht gut aus, schlank u. blond, liebt Ostsee u. Berge. Garteninteresse (hat selbst keinen), fährt Auto u. Rad, lacht gern, möchte sympat. Mann kennenlernen. Singlecontact Berlin: 2823420

Sympath. Angestellte, 61, sehr angenehm u. aufgeschlossen, schöne, grüne Augen, blond, mag Motorsport, sitzt gern auf dem Sozium vom Motorrad, liebt Kartenspiele, Tanzen, su. Partner für e prickelnden Neustart. Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Mit 80 zu alt für die Liebe? Nein! Hannelore mö. einen Mann kennenlernen, mit ihm die Freizeit verbringen, sich unterhalten, mal etw. was kochen oder auch gemütlich beim Kaffee sitzen. Agt. Neue Liebe: 2815055

Christine, 69/165, hüb. Witwe, wohlgeformt, hat Herz u. Elan, su. Dich, einen stattlichen Mann mit Ecken u. Kanten zum anknuscheln u. Verwöhnen, gern auch älter. Glücksbote: 27596611

Witwe Monika, 74 J. jung geb., gesund u. zärtlich, mit PKW, klein aber oho, mit schöner Oberweite, su. lieben Mann gern, wenn er wünsch., auch bei getrenntem Wohnen. HERZBLATT-BERLIN: 20459745

Ich hab' heut Nacht von Dir geträumt...Kathy, 49, attraktiv u. sympathisch, hat den Richtigen nicht gefunden. Internet nutzt sie be-rufll., privat möchte sie da keinen Mann suchen. Agt. Neue Liebe: 2815055

Zu zweit ist es schöner! Juliano, 58/165, schlank, mit Motorradinteresse, mag die Ostsee, lebt in einem schönen Umfeld, möchte nicht im Internet suchen. Glücksbote: 27596611

Schöne Frau sucht den liebsten aller Männer! Claudia, 59, klug u. optimistisch, gesch., fährt Auto u. Rad, liebt Musik, Kultur, hat Herz, wünscht sich e. passenden Partner! Agt. Neue Liebe: 2815055

Anziehend weibl. Ausstrahlung, 68/165 ehem. Schulleiterin, verw., mag Eleganz bis Rucksacktouren, von Garten bis Oper, su. den gebildeten, unternehmungsfreudigen Partner. Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Schluss mit dem Weiterlesen der Annoncen: Je-anne, 55, mittelschlank, sportlich, arbeitet in einer Arztpraxis, will Dich nicht im Internet suchen u. sinnlos Zeit verschwenden... Agt. Neue Liebe: 2815055

Anja, 48 J., rassige Figur, lg. Haar, unabhängig, im öffentl. D. tätig, hat Temperament, möchte wieder an die Liebe glauben, hat Sehnsucht nach dem „WIR“, su. Dich, bis ca. 65 J. Glücksbote: 27596611

Heidi, 65 J. jung. geb. Witwe, sehnt sich nach herz. Mann, welcher e. gemütliches, schönes Zuhause schätzt, Kultur u. Musik mag und keine Angst vor e. Ärztin im Ruhestand hat. HERZBLATT-BERLIN: 20459745

Gisela, Dipl.-Ing., a.D. Witwe, 70 sportl. u. natürlich mit Interesse an Technik. Kino, See, Segeln, Wandern, Rad hat das Bedürfnis sich noch einmal an eine Schulter anlehnen zu können. Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Blondes Haar, samtbraune Augen, gute Figur, 52 J. mit Herz u. PKW, hat natürliche Eleganz wünscht sich Nähe und Beständigkeit mit klugem Mann. HERZBLATT-BERLIN: 20459745

Rosalie, 61 J. Asiatin mit Köpfchen und Niveau, perfektes Deutsch, verw. allein in Berlin, im Berufsleben stehend, su. Freund/Partner, gern älter Glücksbote: 27596611

Kathrin, 58 J. hüb., verw., berufstätige Frau un-kompliziert, kreativ, gute Köchin, sehnt sich nach e. zärtl. Mann für e. 2. schönes Glück. HERZBLATT-BERLIN: 20459745

Ramona, 63, Vers.-Kaufr., mittelschlank u. modisch, blond, verw., hat Sehnsucht nach einem Mann, der sie so nimmt, wie sie ist. Agt. Neue Liebe: 2815055

ER SUCHT SIE

Zu zweit ist alles schöner! Ich heiße Martin, verw., 70J/186, humorv., ehrlich, kompromissbereit, unkompliziert u. pflegeleicht. Auch im Alter möchte eine liebe Partnerin an meiner Seite haben u. suche eine liebe, attraktive Frau 60-70J., die mit mir den Alltag teilen möchte. Harmonie, Zweisamkeit, Lachen sollten f. Dich keine Fremdworte sein. Telefonierst Du mit mir? Tel.: 015175025774 oder schreib mir einfach eine Mail (mafuh@gmx.de)

Ehemaliger Polizeibeamter Anf. 80/180, Witwer silbergraues Haar, mit positiver Lebenseinstellung belastbar, ausgeglichener, guter Zuhörer, gern noch Kurzreisen, PKW vorhanden, Musik liebend, gemeinsam lachen u. leben kann man auch noch in unserem Alter. Wenn Sie ebenfalls so empfinden, freue ich mich auf Sie! Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Getrennt Wohnen- gemeinsam erleben! Mann mit Umgangsformen, Dieter, 74/179, verw. Mann mit Niveaul. R. gepflegt, NR, höfliches Wesen, bin spontan, fahre Rad u. PKW, mag Kultur und die Ostsee. Bin allein u. Einsamkeit bietet keine Lebensqualität (trotz gutem Freundeskreis) zu zweit ist es schöner. Haben Sie bitte Mut. HERZBLATT-BERLIN: 20459745

Kinderloser Witwer, 71, in seriösen Lebensumständen lebend, sportl. u. unternehmungslustig, spontan u. verlässlich. Bin gern in der Natur, liebe Wandern, Radfahren, Ski, mag Städtereisen oder Ferientour in Europa, mö. den verbleibenden Lebensweg in liebevoller Zweisamkeit genießen. Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Sympathischer, gutsituierter Witwer, Bernd, 79 J., mag schönes Wohnen. Kunst u. Kultur. Er möchte gern vieles zu zweit erleben, sucht Freundschaft und Freizeit mit netter Frau, welche es ehrlich meint. Sie auch? HERZBLATT-BERLIN: 20459745

Dipl. Gartenbau-Ing., 76/180 Witwer, schlank mit humorvoller, natürlicher Art, weltoffen mit berufl., wissenschaftl. Interesse für alte Kulturen u. Geschichte in den Sprachen holländ., russ., engl. Möchte gern erfüllte Jahre mit einer aufgeschlossenen Partnerin verbringen, gern etwas jünger. Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Ich bummle gern durch den Park oder Zoo, den Botanischen Garten oder am See. Ich mag weiße Orchideen aber auch einen Theaterbesuch. Bin Mitte, 70, ausgegl., tolerant u. wünsche mir eine Partnerin mit der auch Café Besuche wieder Spaß machen. Der Zufall ist selten, haben Sie bitte Mut! Glücksbote: 27596611

Sommer, Sonne, Sonnenschein. sollte sich irgendwo in Berlin eine Frau Gedanken machen, dass sie keine Lust hat, alleine einen Kaffee zu trinken, freue ich mich auf sie! Jörg, 64/178, Handwerksmeister, modisch, lacht viel, würde gern eine Frau kennenlernen! Agt. Neue Liebe: 2815055

Um nicht mehr allein zu sein, lüdt Dipl.-Ing. a.D. 79/184 eine Seniorin zum Besuch bei Kaffee, Kuchen, Eis ein, mit seriöser, unverbindlicher Art. Vielleicht kann man im Gespräch eine gemeinsame Denkweise finden u. eine verlässliche Beziehung beginnen. Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Für ein Abenteuer zu alt, für die Einsamkeit zu jung! Stefan, 68/180, verw., Ing., mag Kultur, Natur, ist handwerklich begabt, mag das Meer, Spaziergänge, su. natürl. Frau m. Herz, auch bei getr. Wohnen bis ca. 70 J. HERZBLATT-BERLIN: 20459745

Frank, 59/183, lfd. Angestellter, lustig, spontan, ehrlich, sportl., einfach ein toller Typ. Ich su. natürliche Frau, die nicht nur Salat isst, um Größe 34 zu haben, mit mir Spaß haben u. evtl. leben möchte. Agt. Neue Liebe: 2815055

65/182, ein jung-geb. Mann in interessante Männlichkeit verpackt, spontan u. unternehmungslustig, würde gern einen Neuanfang wagen, vermisst das „WIR“ Gefühl, su. föhl., weibl. Frau zum Pferde stehlen, glücklich sein. Glücksbote: 27596611

Die Sonne scheint auch hinter den Wolken! Sympathischer u. gepflegter Witwer Peter, 74/175, möchte die Wolken vertreiben u. eine fröhliche Frau kennenlernen, ohne Gewohntes gleich aufzugeben. Singlecontact Berlin: 2823420

ER, 71/178, verw. Handwerks.-Mst. mag Blumen, gutes Essen, ist selbst Hobbykoch, trotz-dem sportl. Figur, ihm ist es egal, ob Du blond o. dunkelh. bist, ein paar Pfund mehr o. weniger wiegst, wichtig ist, dass man sich gut versteht! Glücksbote: 27596611

Ein ambitionierter, attrakt., mod., schlanker Ing., 67, treibt gern Sport, liebt Musik, Theater, Tanzen, gemeinsam kochen u. genießen, möchte dies u. mehr mit einer lebendigen Frau erleben. Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Stopp! Tom, 49/18, Sachverständiger, sportl., fährt Fahrrad, liebt schnelle Autos, hat Familiensinn, möchte Urlaub mit Dir planen, die Welt unsicher machen...Agt. Neue Liebe: 2815055

Henry, 70/192, Pensionär, verw., gepflegt, mag Musik, Garten, Auto, Kultur, Musik, su. passende „SIE“ für die Freizeit. Singlecontact Berlin: 2823420

Einsamkeit vorbe! Ich vermisse schon lange ein liebes Wort Georg, 80/183, Ing., verw., wü. sich Freizeitbegleitung bei getr. Wohnungen. Singlecontact Berlin: 2823420

Thomas, 54/182, Techn.-Leiter, sportlich, dunkles Haar, blaue Augen, hält viel von Ehrlichkeit u. Vertrauen, sucht natürliche Frau. HERZBLATT-BERLIN: 20459745

Würde Dich auffangen, falls Du im Pflaster mit Deinen Absätzen stecken bleibst...Michael, 67/175, Ingenieur i. R., ist auf „Brautschau“! Agt. Neue Liebe: 2815055

BEKANNTSCHAFTEN

Seit 2006: Kostenlose Kontakte zu netten Damen und Herren für Liebe oder Flirt aus Deiner Region. Anmelden & informieren Tel.: 0177-1781178 KMG GmbH

IMPRESSUM

BERLINER ABENDBLATT

Unabhängige Anzeigenzeitung, erscheint wöchentlich freitags/samstags

Verteilte Auflage: wöchentlich 1.353.700 Exemplare an Haushalte in Berlin. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Belieferung.

Verlag

BVZ Anzeigenzeitungen GmbH

Geschäftsführer: Dr. Mirko Schiefelbein, Edzard Maske

Postadresse: 11509 Berlin

Besucheradresse: Alte Jakobstraße 105, 10969 Berlin Tel. +49 30 23 27 50 Fax +49 30 23 27 55 33 www.abendblatt-berlin.de

Objektleitung: Edzard Maske

Kontakt:

Anzeigen: ☎ +49 30 23 27 75 16 ☎ +49 30 23 27 74 94

Großkunden: ☎ +49 30 23 27 74 56 ☎ +49 30 23 27 74 15

Chefredakteur: Ulf Teichert (v.i.S.d.P.) Tel. +49 30 23 27 71 10

Art Direction: Katrin Großmüller

Anzeigen: BVZ Anzeigenzeitungen GmbH Geschäftsführer: Dr. Mirko Schiefelbein, Edzard Maske Alte Jakobstraße 105, 10969 Berlin

Satz und Repro: DuMont Media Solutions GmbH Herstellung: Maud Weißhaupt

Druck: BVZ Berliner Zeitungsdruck GmbH Geschäftsführer: Steffen Helmschrott, Christoph Stiller Am Wasserwerk 11, 10645 Berlin www.berliner-zeitungsdruck.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss: Di., 10:00 Uhr

Fotos, textlich gestaltete Anzeigen, PR und Redaktion:

Copyright by BVZ Anzeigenzeitungen GmbH Internet: https://www.abendblatt-berlin.de Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet.

Für eingesandte Manuskripte, Bilder, Bücher und sonstige Unterlagen wird keine Gewähr übernommen.

Es gilt die Preisliste vom 01.01.2021.

Der Umwelt zuliebe

... kommt in der BVZ Berliner Zeitungsdruck GmbH zum überwiegenden Teil aus Altpapier hergestelltes Zeitungsdruckpapier zum Einsatz.

„Ostalgie“ - Erinnerung an das Leben in der DDR!

Sensationell - nur für kurze Zeit als 24-teiliges Komplett-Set erhältlich!

Mit reinstem
— **Feingold** —
(999/1.000)
veredelt!



10 Teilzahlungen
à **19,95 €!**
(statt regulär 959,- €)
PORTOFREI!

Ø je ca. 33 mm



Gemeinsame Rückseite

- Edel vergoldet, mit aufwendiger Farbaufgabe
- Streng limitiert auf weltweit nur 1.999 Komplett-Editionen
- In hoher Münz-Prägequalität „Stempelglanz“
- Exklusiv nur beim **BAYERISCHEN MÜNZKONTOR®** erhältlich

KEINE WEITEREN VERPFLICHTUNGEN!

Repräsentatives Münz-Album für Ihre Sammlung **GRATIS!**



GRATIS FÜR SIE!
Hochwertiger 3D-Glasblock „Brandenburger Tor“ (regulärer Preis: 49,95 €)

- Strahlendes Kristallglas
- Feine, hochwertige 3D-Laserung



(Maße: 80 x 50 x 50 mm)

BAYERISCHES MÜNZKONTOR®, eine Marke der HMK V AG,
Verantwortlicher i.S.d. DSGVO und Ihr Vertragspartner: HMK V AG, Leubnerstrasse 6, CH-8280 Kreuzlingen

Große Nachfrage erwartet. Jetzt bestellen!

☒ **JA!** Ich bestelle **PORTOFREI** das Komplett-Set „Damals in der DDR“ (Art.-Nr. 915-218-0) - bitte ankreuzen:



- ☐ zu 10 monatlichen, zinsfreien Teilzahlungen à 19,95 € oder
☐ zum einmaligen Komplett-Preis von 199,50 € (regulärer Verkaufspreis 959,- €)

Ich gehe GARANTIERT keine weiteren Verpflichtungen ein und darf den Glasblock in jedem Fall behalten! Mit meiner Bestellung willige ich ein, weitere interessante Angebote und Informationen des Bayerischen Münzkontors zu erhalten. Sollten Sie keine Werbung wünschen, können Sie der Verwendung Ihrer Daten zu Werbezwecken jederzeit per Nachricht in Textform an Bayerisches Münzkontor, Kundenservice, 63735 Aschaffenburg oder per Email widersprechen. Um Ihnen Informationen und Angebote von uns und anderen Unternehmen zuzusenden, verarbeiten wir auf Grundlage von Art. 6 Abs.1 f DSGVO, auch mit Hilfe von Dienstleistern Ihre Daten. Weitere Informationen können Sie unserer Datenschutzerklärung entnehmen, die Sie jederzeit auf www.muenzkontor.de abrufen oder bei uns anfordern können. **Sie können der Verwendung Ihrer Daten zu Werbezwecken jederzeit widersprechen.** Kurze Nachricht an Bayerisches Münzkontor, Kundenservice, 63735 Aschaffenburg genügt.

Schnell und bequem per Telefon bestellen:
0800 / 90 70 50 42
(KOSTENFREI aus dem dt. Festnetz)
Rufen Sie uns gleich kostenlos an!
Jeder telefonische Besteller erhält eine praktische Buch-Leselampe als Geschenk!

Als Teilnehmer der analytics union werden Ihre Daten im Rahmen gem. Art. 6 Abs. 1 lit. f. DSGVO für eigene und auch fremde Marketingaktivitäten verarbeitet. Sie können deren Nutzung bei uns oder direkt auf info.analyticsunion.de gem. Art. 21 DSGVO widersprechen. Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.muenzkontor.de

Meine Anschrift: ☐ Frau ☐ Herr

87DC-05

Vorname, Name

Straße, Hausnummer

Postleitzahl Wohnort

Es gelten die AGB des Bayerischen Münzkontors®. Diese können Sie unter www.muenzkontor.de nachlesen oder schriftlich bei uns anfordern. Ihr Vertragspartner: HMK V AG, Leubnerstrasse 6, CH-8280 Kreuzlingen

Datum ☒ Unterschrift

Coupon ausfüllen und sofort abschicken an:
Bayerisches Münzkontor • Abt. Reservierung • 63735 Aschaffenburg • kundenbetreuung@muenzkontor.de

Flanieren in Potsdam

SCHLÖSSERNACHT Grünes Licht nach pandemiebedingter Pause

Das traumhafte Areal von Schloss und Park Sanssouci in Potsdam lädt nach pandemiebedingter Pause am 20. und 21. August wieder zum Flanieren und Staunen ein. Dank der Genehmigung und der Unterstützung des Landes Brandenburg und der Landeshauptstadt Potsdam wird die Potsdamer Schlössernacht in diesem Jahr als Modellprojekt mit einem umfassenden Hygienekonzept stattfinden. Um eine sichere Veranstaltung zu gewährleisten, wurde die Kapazität der Besucher halbiert. Somit haben die Gäste den doppelten Platz und können unter dem Motto „Les Rendez-vous au Park Sanssouci“ jede Menge französisches Flair erleben.

Besonderes Konzept. „Dass die Schlössernacht 2021 stattfinden kann, ist ein wichtiges Signal für die lokale Wirtschaft und die Tourismusbranche, die durch die Corona-Pandemie besonders schwer getroffen wurden, ebenso wie für den Handel und den Kulturstandort Potsdam“, sagt Mike Schubert, Potsdams Oberbürgermeister. Im vergangenen Jahr mussten Veranstaltungen immer wieder abgesagt oder verschoben werden. „Umso mehr freuen wir uns auf die Potsdamer Schlössernacht 2021 und viele Rendez-vous mit unseren Besucherinnen und Besuchern im Park Sanssouci“, freut sich Christoph Martin Vogtherr, Generaldirektor der Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg. Natürlich muss Potsdams schönste Gartenacht in diesem Jahr mit einem besonderen Hygienekonzept stattfinden. „Es ist deshalb unsere gemeinsame Verantwortung, dieses Modellprojekt zu einem Erfolg werden zu lassen“, so Vogtherr.

Große Diversität. Das Programm ist ein buntes Potpourri künstlerischer, musika-

lischer und gastronomischer Highlights. Das Live-Musikprogramm besticht durch große Diversität. Beispielsweise lädt die Band River Rats mit einer Mischung aus Variété Française und dem Geist der Countrymusik und Blues zum Schwingen des Tanzbeins ein und der Glasschleifer Rogier Kappers verzaubert mit Klängen auf der einzigen Glasorgel der Niederlande. Besucher werden außerdem von zahlreichen Performances in ihren Bann gezogen, ob mit einer spektakulären Luftdarbietung an einer Weltkugel der Sol’Air Company, einer amüsanten Stangenartistik von Noah Chorny oder einem außergewöhnlichen Friseur, der mit seinem mobilen Salon Neugierige für einen Tag zur Marquise oder zum Graf werden lässt.

Prominent besetzt. Auch 2021 warten die zwei Sommernächte mit prominent besetzten Lesungen auf. Große und erlesene Namen konnten gewonnen werden: Diet-

mar Bär, Benno Fürmann, Benjamin Sadler, Max Moor, Andrea Sawatzki und Christian Berkel. Selbstverständlich sind die Literaturgenüsse dieses Mal ganz französisch und reichen von „Der kleine Prinz“ von Antoine de Saint-Exupéry bis zu Jule Vernes „In 80 Tagen um die Welt“.

Da mehr als die Hälfte der Eintrittskarten bereits im vergangenen Jahr verkauft wurden und in diesem Jahr ihre Gültigkeit nicht verloren haben, empfiehlt es sich, zügig noch verfügbaren Karten zu erwerben, rät Peter Schwenkow, CEO der Deutschen Entertainment AG. Für den Besuch der Potsdamer Schlössernacht benötigen die Gäste zur Kontaktnachverfolgung die Corona Warn-App. Zudem müssen Besucher aktuell getestet, vollständig geimpft oder genesen sein. Weitere Infos zu Tickets, zum Programm und den Corona-Maßnahmen finden sich online. **(red)**

www.potsdamer-schloessernacht.de



Schloss Sanssouci im Lichtermeer.

Bild: Michael Clemens

Reisen & Ausflüge

Geld zurück nach Storno

RECHT Zwei interessante Urteile zu Stornogebühren



Urlaub unmöglich: Der Ausbruch der Corona-Pandemie hat das Reisen weltweit zum Erliegen gebracht.

Bild: Christin Klose/dpa-mag

Virus-Angst, stornierte Reisen und frustrierte Urlauber: Die Gerichte haben die erste Welle der Corona-Pandemie in Teilen aufgearbeitet. Die Urteile kommen dabei im Einzelfall zu unterschiedlichen Ergebnissen. Ein Beispiel ist die Frage, ob Stornokosten anfallen, wenn Kunden eine gebuchte Reise mit Verweis auf den Pandemie-Ausbruch von sich aus abgesagt haben? Das Amtsgericht Stuttgart entschied im Fall einer Busrundreise durch Portugal vom 15. bis 24. März 2020: Die betroffene Urlauberin, die ihre Reise am 12. März absagte, musste keine Stornogebühren zahlen (Az.: 3 C 2852/20).

Zwar habe zum Zeitpunkt des Reiserrücktritts noch keine Reisewarnung vorgelegen. Doch die Weltgesundheitsorganisation (WHO) habe am gleichen Tag eine weltweite Pandemie erklärt und zum Abstand halten geraten. Mit einer Ansteckung im Reiseland sei zu rechnen gewesen, so das Gericht. Gerade auf einer Rundreise in einem engen Reisebus, wo Distanz nicht möglich war. Eine Impfung gegen Corona oder eine Therapie habe noch nicht existiert.

Ansteckungsrisiko unbedeutend. Der Reiseveranstalter argumentierte, das Ansteckungsrisiko am Urlaubsziel sei gar nicht höher als in Deutschland gewesen. Das Amtsgericht Stutt-

gart erklärte, darauf komme es nicht an. Die Klägerin bekam die Stornogebühren zurück.

Ein anderer Fall. Anders urteilte zum Beispiel das Amtsgericht Duisburg im Fall einer Pauschalreise in die Türkei, die vom 20. März bis 8. April stattfinden sollte. Auch hier stornierte der Kläger am 12. März und verwies auf die Pandemie (Az.: 506 C 2377/20). Am Tag des Reiserrücktritts sei laut Gericht noch kein Rückschluss auf das konkrete Infektionsgeschehen in der Türkei und speziell rund um den Urlaubsort Side möglich gewesen. Der pauschale Hinweis auf den Ausbruch der Pandemie reiche nicht aus.

Das Amtsgericht Duisburg berücksichtigte dabei ausdrücklich auch den Vergleich zu Deutschland: Es habe zum Zeitpunkt der Stornierung keine Anhaltspunkte gegeben, dass die Infektionsgefahr in Side deutlich höher war als daheim in Deutschland. Der Veranstalter durfte eine Entschädigung für die Stornierung kassieren. Über die beiden Urteile berichtet die Deutsche Gesellschaft für Reiserecht in ihrer Zeitschrift „ReiseRecht aktuell“ (Ausgabe 2/2021). Das Stuttgarter Urteil wurde im November 2020 gesprochen, das Duisburger im Dezember 2020. **(dpa)**

MEDIZIN

Anzeige

Arthrose

Neue Arthrose-Behandlung lindert Gelenkschmerzen um 60%¹

Chronische Gelenkschmerzen machen Arbeiten in Haushalt und Garten häufig zur Belastung. Eine neue hochkonzentrierte Arthrose-Tablette überzeugt nun in klinischen Studien.²

Eine wirkstarke neue Arthrose-Therapie gibt Millionen Arthrose-Betroffenen aktuell Hoffnung. In klinischen Studien fanden Wissenschaftler heraus, dass Gelenkschmerzen bei Behandlung mit einem neuen fast 3-fach höher konzentrierten Arzneistoff² um -60% gemindert wurden.¹ Die Mediziner und Patienten waren begeistert. Basis des neuen wirkstärkeren Medikaments (Apotheke:

Schmerz

vorher

Schmerz -60%

Hochkonzentrierter Extrakt¹

Gelencium EXTRACT, rezeptfrei) ist ein innovativer, deutlich stärker konzentrierter Extrakt der bekannten Arthrose-Arzneipflanze *Harpagophytum Procumbens*. Hiervon profitieren insbesondere Arthrose-Betroffene, die meist eine besonders nebenwirkungsarme Langzeittherapie suchen. Denn eine Dauertherapie mit chemischen Schmerzmitteln ist aufgrund des beträchtlichen Nebenwirkungsprofils (u.a. Magengeschwüre, Bluthochdruck) in der Regel ausgeschlossen. *Harpagophytum*-Arzneimittel hingegen sind bestens verträglich – mehr als 97% aller Anwender haben keinerlei Nebenwirkungen. Da der neue Wirkstoff zudem keine Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln aufweist, ist er ideal als Arthrose-Langzeittherapie geeignet. Die offizielle europäische ESCOP-Empfehlung sieht eine Einnahme von mindestens

3 Monaten vor. Die Patienten verspüren eine deutliche Reduzierung der Beschwerden sowie eine Steigerung der Lebensqualität.

Fazit: Mit Gelencium EXTRACT können Sie Gelenkschmerzen endlich wirksam lindern.¹ Fragen Sie jetzt in Ihrer Apotheke nach Gelencium EXTRACT.

www.gelencium.de

Gelencium EXTRACT:
75 Tabletten: PZN 16236733
150 Tabletten: PZN 16236756

¹) Chruschik. In Phytomedicine, 2002 Apr;9(3):181–94 ²) Die Standard-Tagestherapiedosis bei Harpagophytum Procumbens-Monopräparaten in Deutschland beträgt 960 mg. Bei Gelencium EXTRACT beträgt die Tagestherapiedosis 2.400 mg.
Pflichttext: Gelencium EXTRACT Pflanzliche Filmtabletten. Wirkstoff: 600mg Teufelskrallenwurzel-Trockenextrakt. Zur Anwendung bei Erwachsenen. Pflanzliches Arzneimittel zur unterstützenden Behandlung bei Verschleißerscheinungen (degenerative Erkrankungen) des Bewegungsapparates. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.
Heilpflanzenwohl GmbH • Helmholtzstraße 2-9 • 10587 Berlin.

Die Kunst an der Karl-Marx-Allee

Die einstige Prachtstraße soll Weltkulturerbe werden. Doch die soziale Wirklichkeit ernüchtert
VON INGEBORG RUTHE

Es war die Meldung des Tages aus der Senats-sitzung vergangene Woche. Zwei Berliner Bei-spiele städtebaulicher Nachkriegsmoderne sol-len Unesco-Welterbe werden. Die früheren DDR-Wohngebiete an der Karl-Marx-Allee (einst Stalinallee) mit ihrer von sozialistischem Klassizismus geprägten Architektur sowie der später gebauten rationalen DDR-Moderne am Bauabschnitt II nahe Alexanderplatz. Die Be-werbung gilt auch für das Hansaviertel im Ber-liner Westen.

Lustige Oma. Wie eine Fügung des Zufalls nimmt sich die am Wochenende gestartete Ak-tion „Kunst im Stadtraum“ an der Karl-Marx-Al-lee, Bauabschnitt II aus. Dort haben Künstler eine Bank gegründet, frei nach Brecht: Was ist der Einbruch in eine Bank schon gegen die Gründung einer Bank? Ein Container steht auf dem Gehweg vor den Hausnummern 5–11, da-rauf das Konterfei einer alten Dame, schlau, kess, ein bisschen wie Miss Marple. Oma Lina ist Gründerin der Lina Braake Bank. Und oben auf dem Häuserblock der lustig drohende Schrift-zug: „Wir machen unser Geld jetzt selbst!“

Geplante Rache. Der Berliner Künstler Sven Kalden hat sich das ausgedacht. Drinnen im „Bankcontainer“ läuft ein skurriler Film: „Lina Braake“ von Bernhard Sinkel, der 1975 auf der Berlinale Premiere hatte. Er handelt von der 81-jährigen Lina, die vom Besitzer des Mietshau-ses, einer Bank, aus der Wohnung gedrängt und ins Altenheim gesteckt wird. Mit einem 84-jährigen pensionierten Banker plant sie Ra-che, sie fliegen wegen Kreditbetrugs auf, wer-den jedoch aufgrund ihres hohen Alters nicht mehr verurteilt. Eine absurde David-gegen-Go-liath-Story, die nicht nur die Sympathien des Publikums, sondern auch die Moral aufseiten der Gesetzesbrecherin hat.

Selbstbestimmtes Wohnen. Diese Geschichte weise einige Parallelen zur Gentrifizierung und enormen Mietenverteuerung auch in dieser Al-lee auf, betont Kalden. Ideen, mehr bezahlbaren Wohn- und Lebensraum samt Infrastruktur, hier und in ganz Berlin, zu realisieren, werden händeringend gesucht. Seine Lina Braake Bank drückt wirklich ihre eigene Währung. Gleich am ersten Wochenende produzierten sie die vielen „Kunden“ fröhlich per Siebdruck und mit großem Publikumsauflauf. Im Film wie in der Druckaktion gehe es, so Kalden, um das Recht auf selbstbestimmtes Wohnen und Leben gegenüber den Profitinteressen von Investo-ren.

Grandioser Architekt. Irgendwie hat die Ak-tion eine Menge mit der problematischen Inf-rastruktur gerade der Karl-Marx-Allee, Bauab-schnitt II zu tun. Hier herrscht nämlich Triste-esse – von den überdimensionierten Prome-naden bis hin zum Strausberger Platz. Einzige Freude sind die neuen farbigen und durch ihre Breite sicheren Radwege und der autobefreite grüne Mittelstreifen, auf dem bis vor kurzem noch romantisch der Mohn blühte. Und endlich empfängt auch das Kino International wieder Besucher. Nur, wo bitte gehen die dann hin, wenn der Film zu Ende ist? So hatte der gran-



Fassadengestaltung der Häuser in der Karl-Marx-Allee nahe Frankfurter Tor.

Bild: IMAGO/Jürgen Ritter



Lina-Brake-Container: Objekt des Berliner Künstlers Sven Kalden.

Bild: Sven Kalden

diose Architekt Josef Kaiser sich das bestimmt nicht gedacht, als er das Sechziger-Jahre-En-semble der DDR-Moderne an diesem Abschnitt der Allee, dem International, dem Café Moskau und den hübschen Pavillons für Handel und Wandel konzipierte. Es gibt nichts, was zum Verweilen einlädt, nicht mal eine Eisbude oder einen Kiosk.

Geschickter Blender. Das legendäre Café Mos-kau gähnt in den blauen Julihimmel und ver-spricht nachts mit seiner Neonwerbung, was es schon seit der Sanierung im Jahr 2007 nicht mehr hält. Multi-Investor Nicolas Berggruen hatte Millionen in die Rekonstruktion gesteckt und großspurig verkündet, den Restaurant- und Ausgehtempel der Berliner Bevölkerung wieder zurückzugeben. Dafür ließ er sich fei-ern. Ein Blender. Seither gab es in dem schi-cken Bau nur Exklusivevents der Großindust-rie. Mitte-Bezirksstadtrat Ephraim Gothe (SPD) beklagt schon seit Jahren, dass der Investor überhaupt keinen Beitrag für das gesellschaft-liche Leben im Quartier leistet. Auch die zum Café Moskau gehörende Bar Babette hat nur ta-geweise geöffnet. Gäste kommen nur spärlich.

Hoffnung keimt. Gegenüber kommt es noch schlimmer: Das Alberts, Quasinachfolger der legendären Mokka-Milch-Eisbar neben dem Ki-no International, gibt es nicht mehr. Der Pavil-lon, in dem sich einst gleich drei gastronomi-sche Einrichtungen befanden, ist seit 2018 ge-schlossen. Der ganze Bau wirkt äußerlich ver-wahrlost und wurde innen völlig entkernt. Mit Mühe war herauszufinden, dass die Immobilie der Münchner Miranda gehört. Auskunft gibt es keine, auch beim sonst so gut informierten KMA-Magazin des Bezirksamtes Mitte weiß man nichts. Vor Monaten ging das Gerücht um, in der einstigen Mokka-Milch-Eisbar sollten Start-ups entstehen, obwohl der Stadtbezirk Mitte den Investor zu überzeugen versuche, Gastronomie anzusiedeln.

Hehre Bewunderung. Die Wohnungsbaue-gesellschaft Mitte verteilt Hoffnung, die weitge-hend triste Gegend aufzupeppen: Es sollen sechs weitere Glaspavillons auf den breiten Boulevards gebaut werden, einer davon für die Böll-Stiftung. Und bei den anderen? Inhalt noch offen. Wieder viel Fantasieraum für Künstler. Weltkulturerbe kann ja nicht bloß die hehre Bewunderung von Architektur sein. Es geht auch um einen lebendigen Alltag darin.

Hansaviertel

Nahezu parallel zum Aufbau der damaligen Stalinallee fand im Westen der geteilten Stadt der Wiederaufbau des ebenfalls weitgehend zerstörten südlichen Hansaviertels seinen An-fang. Im Rahmen der internationalen Bauausstellung Interbau (1957) wurden fünf Jahre zuvor 53 Architekten aus 13 Ländern eingeladen, darunter Alvar Aalto, Egon Eiermann, Walter Gro-pius, Arne Jacobsen, Oscar Niemeyer und Max Taut. Nach ihren Entwürfen wurden schließlich 35 Objekte verwirklicht. Die Wohnhäuser mit insgesamt 1160 Wohneinheiten grup-pieren sich in lockerer Mischung aus Hoch- und Flachbauten um das Zentrum am Hansaplatz.

Trunkener Bacchus mit Leopard

Ein Sommergeschenk: Die Berlinische Galerie be-kommt Bildzuwachs, be-stehend aus Rausch, Eksta-se und dionysischer Lust. All das war Stoff für Lovis Corinths Malerei nach 1900, dem Gipfel seines Erfolgs. Die „Bacchanalen“ wurden ihm quasi noch farbnass aus dem Atelier herausge-kauft. Und gern hat der Ber-liner Maler (1858 bis 1925) sich als sinnbetörter, lüster-ner Weingott dargestellt, als Vulkan der Obsessionen – das mythologische Sujet immer changierend zwi-schen Burleske und Satire.



Bild: Berlinische Galerie

Ungenannte Summe. Wie zu Beginn dieser Woche bekannt wurde, hat das Landesmuseum mit Mit-teln von Bund, Land und dem Förderverein Berlini-sche Galerie für eine unge-nannte Summe den „Bac-chanten“ erwerben kö-nnen, die Nummer sieben der insgesamt elf Tafeln des berühmten Zyklus von Lovis Corinth, von dem sechs Bilder längst der Ber-linischen Galerie gehören.

Magischer Tanz. Der „Bac-chant“ befand sich lange in Privatbesitz, kam kürzlich zur Versteigerung ins Ber-liner Auktionshaus Grise-bach, wo das Museum ihn nun im Nachverkauf er-worben hat. Nun fehlen im Corinth-Zyklus bloß noch vier Tafeln. Kommt Zeit, kommt Angebot. *Gekürzte Fassung eines Beitrages von Ingeborg Ruthe vom 8. Juli 2021*



BERLINER ZEITUNG AM WOCHENENDE

Jetzt kostenlosen Probemonat sichern



Jetzt bestellen: 030 2327-77
www.berliner-zeitung.de/wochenendausgabe

Parks als Problemzonen

STADTGRÜN Feierwütige in Berliner Parks provozieren Polizeieinsätze

Berliner Parks wie die Hasenheide in Neukölln oder der James-Simon-Park in Mitte werden immer häufiger zu Problemzonen. Die Polizei muss anrücken und feierwütige Jugendliche vertreiben. Im James-Simon-Park wurden die Beamten teilweise mit Flaschen beworfen. Die Ordnungskräfte fühlen sich überfordert, erste Rufe werden laut, Einlasskontrollen einzuführen oder sogar eine Schließung des Parks nach 22 Uhr durchzusetzen. Dafür spricht sich zum Beispiel der SPD-Abgeordnete Tom Schreiber aus. Manche fragen sich, ob dieser Schritt für alle Berliner Parks ergriffen werden sollte.

Dass Berlin zu 30 Prozent mit Grünflächen bedeckt ist, ist kein Werbespruch. Es ist gelebte Realität. Und es macht etwas mit den Menschen, wenn sie zu allen Tages- und Jahreszeiten freien Zugang zu Parks haben: Es fördert das Gefühl, dazugehören. Das ist keine Selbstverständlichkeit. In London ist es seit Jahrhunderten Praxis, Parks abzuriegeln. Die Öffnungszeiten werden an das Tageslicht gebunden, aus Sicherheitsgründen: Wer um Mitternacht noch im Hyde Park ist, wird rausgeworfen. Auch der Nordlondoner Park am Primrose Hill wird freitags, sonabends und sonntags ab 22 Uhr geräumt. Es gab Beschwerden der Nachbarn wegen Ruhestörungen und „antisozialen Verhaltens“, so die Polizei.

Letzte Treffpunkte. London und Berlin haben die gleichen Probleme mit Jugendlichen, die abends nicht wissen, wohin. Gerade jetzt in der Pandemie. Doch wo sollen die Jugendlichen hin, wenn sie von einem der letzten freien Plätze verbannt werden? Nicht jeder verfügt über einen Garten oder Außenbereich. Einen Restaurantbesuch kann sich nicht jeder leisten.

Die Berliner Clubs, ein Kulturgut dieser Stadt und ein wichtiger Treffpunkt für die Jugend, bleiben noch immer weitgehend



In Zeiten der Pandemie wurde nicht nur der James-Simon-Park zum beliebten Treffpunkt. Bild: IMAGO/PEMAX

geschlossen. Das sollte vor der Einführung von Schließzeiten für Parks bedacht werden.

Psychische Gesundheit. Gerade die Jugend muss seit dem ersten Lockdown im Frühjahr 2020 auf vieles verzichten, ihr Leben weiter einzuschränken, wäre nicht fair. Zudem sind Aktivitäten an der frischen Luft in der Pandemie hilfreich: Sobald das Wetter schöner wird und Menschen sich eher draußen als drinnen aufhalten, sinken die Neuinfektionen. Auch wenn eine Infektion selbst unter freiem Himmel nie zu 100 Prozent auszuschließen ist, führt das Virus bei den meisten Jugendlichen zu keinem schweren Verlauf. Umso gefährlicher sind die möglichen Auswirkungen auf ihre psychische Gesundheit. Der Man-

gel an sozialen Kontakten führt verstärkt zu Angststörungen und Depressionen. Gesundheit und Wohlergehen muss auch für die Generation der Jugendlichen breiter definiert und verstanden werden, als nur im Sinne der Bedrohung durch ein Virus, sagen Experten. Parkschließungen würden die Feiernenden dann unter Umständen nur wieder in die Innenräume treiben. Elizabeth Rushton/Jesko zu Dohna/nm

Dieser Beitrag entstand mit Unterstützung der Berliner Zeitung

ONLINE-UMFRAGE

Was meinen Sie, liebe Leserinnen und Leser? Sollten die Berliner Parks nach 22 Uhr geschlossen werden? Nehmen Sie an unserer Umfrage teil! www.abendblatt.berlin/nachgefragt

„Eine Erfolgsgeschichte“

UMWELT Parkreinigung der BSR notwendiger denn je

Volle Mülleimer, Grillreste oder liegengelassene To-go-Verpackungen: Die Müllflut in vielen Berliner Parkanlagen sorgt nicht erst seit der Corona-Pandemie für Ärger. Umso schöner ist es, wenn Maßnahmen des Senats für saubere Grünflächen Früchte tragen. Als eine „Erfolgsgeschichte“ bezeichnete Wirtschaftssenatorin Ramona Pop (Grüne) in dieser Woche die Parkreinigung der BSR. 2016 als Pilotprojekt in zwölf Parks gestartet, wurde die Reinigung schnell auf weitere Grünflächen ausgeweitet.

79 Parks. Heute reinigt die BSR 79 Parks und Grünanlagen sowie mehrere Schwerpunktgebiete in 17 Forstrevieren. „Die BSR-Parkreinigung ist eine echte Erfolgsgeschichte. Dies zeigt deutlich die positive Resonanz der Berlinerinnen und Berliner, die die Sauberkeit der gereinigten Flächen durch die BSR sehr positiv bewerten. Für diesen Erfolg haben wir seit 2016 Mittel von über 60 Millionen Euro zur Verfügung gestellt“, sagt Pop.

Die BSR habe dafür vieles auf den Weg gebracht: „Es wurde neue Technik angeschafft und nicht zuletzt sind zusätzliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für die neu übertragenen Aufgaben eingestellt worden. Nach allem, was die BSR für die Sauberkeit unserer Stadt leistet, wünsche ich mir, dass sie ihre Aufgaben weiterhin mit so viel Engagement und Erfolg angeht wie bisher im Interesse unserer Stadt“,

so Pop weiter. Die BSR reinigt Parks und Forsten demnach bedarfsgerecht, also in Abhängigkeit von Wetterverhältnissen, Besucherandrang und Verschmutzung.

Mehr Einwegverpackungen. Grundsätzlich gilt: Je schöner das Wetter, desto mehr Besucher, desto mehr Müll – und desto mehr Reinigungskräfte. Im Jahr 2019 hat die BSR in Parks, Grünanlagen und Forstrevieren rund 16.000 Kubikmeter Abfall eingesammelt (Summe aus Abfalleimerinhalten und Kehrichtmenge). Im Corona-Jahr 2020 waren es mit rund 15.000 Kubikmetern zwar etwas weniger Abfälle. Es kam aber – zeitlich und örtlich begrenzt – zu einem deutlichen Anstieg von Einwegverpackungsmüll, vor allem bei mildem Wetter im Umfeld des Außer-Haus-Verkaufs von Gastronomiebetrieben. Insgesamt hat die BSR für die Park- und Forstreinigung rund 280 neue Stellen geschaffen.

Tägliche Reinigung. Einige Anlagen wie etwa der viel besuchte Weinbergspark müssen in den Sommermonaten täglich gereinigt werden. „Der Park wird vor allem von Anwohnenden sowie Touristinnen und Touristen besucht. Auch obdachlose Menschen halten sich regelmäßig im Park auf. Die durchschnittliche Abfallmenge im Volkspark am Weinberg betrug im Juni 2021 rund 3,3 Kubikmeter pro Tag“, heißt es von der BSR. (red/kf)



Die BSR geht weiterhin gegen überfüllte Mülleimer und Party-Hinterlassenschaften vor. Bild: IMAGO/Sabine Gudath

SOMMERAktion

vom 17.07. bis 31.07.2021

20% SONDERRABATT in Zeiten der Corona Krise auf alle Stoffe und Leder

Telefonische Terminvereinbarung von Mo. bis Sa. 08.00 bis 20.00 Uhr unter **Tel. 033056/ 43 14 15**

Ihre Aufträge werden von uns preiswert und in hoher Qualität ausgeführt. Unser Ziel ist es, für jede Aufgabe die optimale Lösung zu finden und bestmöglich umzusetzen.

Wir beziehen und reparieren Polster aller Art

» Über 10.000 Stoffe zur Auswahl » Polster überziehen » Aufpolstern » Schnürung » Haftung » Reparatur » Leder » Holz (Schreinerarbeiten) » Polsterreinigung

Wir beziehen jetzt auch Ihre Eckbänke, Sessel, Sofas, Stühle und Antikmöbel in Handarbeit.

Wir fertigen jetzt auch Matratzen nach Maß und nach Ihren Wünschen und Ihren Vorstellungen an. **Sichern Sie sich jetzt einen Gutschein von 150,- € pro Matratze!**

Kosten-voranschlag kostenlos direkt bei Ihnen zu Hause.

SONDER-Aktion:
6 Stühle Neu beziehen
5 Stühle bezahlen

Federkasten-Schaumstoff: Wir erneuern den kompletten Polster-, Feder-, Bänder- und Schaumstoffaufbau.

Leder: Wir verarbeiten hochwertige Ledermaterialien

Polsterreinigung: Wir haben uns auf das fachmännische Reinigen aller Polstermöbel spezialisiert. Leder, Stoff, Alcantara, Samt, Velours usw.

Aus Alt mach Neu: Nicht nur der Umwelt zuliebe. Eckbank, Couch, Stühle, Antikmöbel usw.

Wir reinigen Ihre Polstermöbel **direkt** bei Ihnen **vor Ort**.

BEIM BEZIEHEN IHRER COUCH (OBSITZER, ZWEISITZER UND DRITTLER) IST DER Sessel GRATIS

16552 Schildow • Hauptstr. 18 • Handy: 0163/5887807 • Inhaber: S. Lakatus
E-Mail: berliner.pfw@gmail.com • www.polster-werkstatt.de
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 10.30 – 16.30 Uhr • Sa 11.00 – 13.00 Uhr • Wir arbeiten in ganz Brandenburg und im Umkreis von 100 km.

Berliner Polsterwerkstatt

Anzeige

Wir reparieren, polstern und restaurieren

Alles rund um Polster: Vom Kissen bis zur Couch

Schildow. „Wenn ein Neubezug Ihrer lieb gewonnenen Polstermöbel nötig ist, sind wir genau die Richtigen“, sagt Sebastian Lakatus, der Inhaber der Berliner Polsterfachwerkstatt aus Schildow. Seine Fachleute reparieren, polstern und restaurieren Möbel aller Art. Vor allem lieben es die Mitarbeiter des Familienunternehmens, antike Möbel zu restaurieren. Die Schnürung und die Nähtechnik der Polsterer vor ihrer Zeit zu begutachten und die Möbel in diesem Stil aufzuarbeiten, ist ebenfalls Teil ihrer Arbeit.

Viele Aufgaben

Die zur Restauration abgegebenen Polstermöbel der Kunden werden wieder in Bestform gebracht. Dafür stehen in der Polsterfachwerkstatt in Schildow über 10.000 Stoffe zur Auswahl, darunter auch Leder, Alcantara, Velours, Leinen und Baumwolle. Außerdem lackiert und repariert das Unternehmen, Polstermöbel und Einzelteile, von der kleinen Feder bis zur Federlasten-Schnürung. Jedes Möbelstück wird dabei genau angeschaut und vorsorglich bearbeitet. In der Regel wird der Stoff nach erhaltenem Auftrag direkt bestellt, sodass er schnellstmöglich in der Werkstatt ankommt. Dieses Verfahren dauert in etwa zwei Tage. Noch be-



Polsterarbeiten vom Feinsten: Die Fachleute der Berliner Polsterfachwerkstatt um den Inhaber Sebastian Lakatus beherrschen ihr Handwerk. Foto: Berliner Polsterfachwerkstatt

vor der Stoff ankommt, ziehen die Mitarbeiter der Polsterfachwerkstatt schon mal den alten Stoff vom Möbelstück ab und beurteilen das „Innenleben“.

Sorgfältige Handarbeit

Das Familienunternehmen existiert bereits in der fünften Generation. „Wir möchten jeden Kunden zu 100 Prozent zufrieden stellen – durch unsere traditionelle Handarbeit und durch unser Können, das wir uns in jahrelanger Tradition angeeignet haben. Antike Möbel sind unsere Spezialität und immer wieder

ist es uns eine Freude, mit diesen zu arbeiten und dafür geeignete Stoffe und Leder-Produkte auszuwählen“, erklärt Inhaber Sebastian Lakatus. Die Lieferung der Möbel in Berlin und Brandenburg ist in einem Umkreis von bis zu 100 Kilometer kostenfrei möglich. Egal, ob Stühle oder Sofas: Hier wird alles aufpolstert. Alte Möbel werden mit wenig Handgriffen aufgewertet. Aus Alt mach Neu: So erstrahlt das geliebte Möbelstück in neuem Glanz. Wir sind von Montag bis Freitag von 08:00 bis 19 Uhr für Sie erreichbar.

Berliner Polsterfachwerkstatt, Inh. Sebastian Lakatus, Hauptstraße 18, 16552 Schildow, Telefon 033056 43 14 15, Mobil: 0163 588 78 07, E-Mail: berliner.pfw@gmail.com